

Hohen Neuendorf



Hohen Neuendorf
App downloaden

20. Ausgabe 2020/21 • Übersichtlich alles im Blick

Birkenwerder

kompakt

Verteilung in Hohen Neuendorf und Birkenwerder



Galerie-Eröffnung mit Star: S. 6

Wo Liebe bunte Blüten treibt: S. 14

Instrumente für die Welt: S. 22

In den Ferien in die Schule: S. 26



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!



Endres - Ihr Partner in Oberhavel.

Ihr autorisierter Mercedes-Benz, smart und Mitsubishi Fuso Verkauf und Service ganz in Ihrer Nähe.

Wir werden Sie rund um das Thema Automobil begeistern. Sie möchten einen Servicetermin für Ihren Pkw, Transporter oder Lkw? Kein Problem, unser Serviceteam steht Ihnen für alle Fragen kompetent zur Seite. Oder interessieren Sie sich für einen Neu-, Gebraucht- oder Jahreswagen? Unsere Verkaufsmannschaft freut sich auf Sie und Ihre Familie.

Besuchen Sie uns in Oranienburg, Hennigsdorf und Zehdenick.



Mercedes-Benz

TruckWorks

Van, Truck & Trailer Service by Mercedes-Benz



Unsere Standorte:

Friedrichsthaler Straße 22, 16515 Oranienburg, Tel. 03301 8101-0

Automeile 11, 17291 Prenzlau, Tel. 03984 83060-0

Spandauer Allee 9, 16761 Hennigsdorf, Tel. 03302 2030-0

Liebenwalder Ausbau 7-8, 16792 Zehdenick, Tel. 03307 30222-0

www.endres-oranienburg.de - info@endres-oranienburg.de

Weltweite Anziehung

Hohen Neuendorf und Birkenwerder sind immer wieder für Überraschungen gut. So liegt hier so viel Musik in der Luft, dass dies Anziehungskraft weltweit hat. Bis aus China kommen Virtuosen, die lieber ein Instrument aus handwerklicher Fertigung möchten als preiswert aus Massenherstellung aus dem eigenen Land. Schließlich haben wir hier ein Ehepaar, das in reiner Handarbeit Gitarren, Geigen und verwandte Streichinstrumente fertigt. Ebenso für Überraschungen gut ist ein Kumpel aus dem Ruhrpott. Er griff wie gewohnt beherzt zur Schippe, um aus dem handtuchgroßen Reihenhausgarten ein Pflanzen- und Tierparadies mit internationalem Flair zu schaffen. So kann die Liebe ungewohnte Blüten treiben! Dazu passt gut, dass sich Birkenwerder eine kommunale Kunstgalerie leistet, die mit einem Paukenschlag eröffnet! Mit diesen und weiteren spannenden Einblicken erleben wir, dass die Region viel lebendiger ist, als es der erste beschauliche Blick vermuten lassen würde. Deshalb ist es hilfreich, dass Einblicke in Firmen, Praxen und Büros helfen, den Alltag optimal zu gestalten. Tabellen wie „Was erledige ich Wo“, Ärzte- und Vereinsverzeichnis sowie die Straßenpläne wurden wieder auf den neuesten Stand gebracht. Die Informationen sind zusätzlich zum gedruckten Heft weltweit über „www.Hohen-Neuendorf-Internet.de“ sowie über „www.Birkenwerder-Internet.de“ abrufbar. Wer gerne mit Smartphone oder Tablet unterwegs ist, dem sei die Hohen Neuendorf-App oder die Birkenwerder-App empfohlen. Wir wünschen viel Spaß mit dieser Ausgabe. Das nächste, dann bereits 21. Jahreshaft, erscheint im Herbst 2021.

Ihr Team von Augusta Presse

Bilder mit Gefühl



Früher ließ man sich von einem Maler porträtieren, heute haben spezialisierte Fotografen diese Aufgabe übernommen.

Christiane Podkowa sorgt mit ihrem Foto-

studio für kunstvolle Aufnahmen, in denen die Persönlichkeit attraktiv festgehalten wird. Zudem ist sie für lebensfrohe Familien- oder Babyfotos im Einsatz.

Sie begleitet mit ihrer Kamera Hochzeiten, Einschulungen und andere wichtige Ereignisse. Vielfach lassen sich Frauen erotisch ins Bild setzen. „Eine Besonderheit liegt in unserer eigenen Fertigung der Echtfotos“, gibt Christiane Podkowa Einblick.

Pass- und Bewerbungsbilder sind ein weiterer Schwerpunkt.

Das Fotoatelier geht nun ins hundertste Jahr!

Emma Das Foto Studio
Bernauer Straße 21 • 16515 Oranienburg
Tel. 033 01/34 48
www.emma-das-fotostudio.de

Bestens versichert

Ein Einzelzimmer im Krankenhaus muss nicht teuer sein! Der Anspruch lässt sich sogar nachträglich per Moratoriumsklausel und ohne Gesundheitsprüfung in den Versicherungspolizen verankern. „Eine gute Rechts-



schutzversicherung sollte immer den Bereich des Arbeitsrechtes mit abdecken. Gerade jetzt schätzen die Betroffenen die außergerichtliche Einigung oder die vorsorgliche Beratung“, meint **Dirk Pekrul**.

„Das geht ebenfalls nachträglich, sofern kein aktueller Fall eingetreten ist“, macht Dirk Pekrul aufmerksam. „Dabei sollten Kündigungsschutz- und außergerichtliche Verfahren vertraglich erfasst sein.“ Die gemeinsame Ergo-Versicherungsagentur mit **Elke Pekrul** berät zu allen Absicherungen des Lebens. Hier spielen Berufsunfähigkeit, Krankheit oder Unfall eine wichtige Rolle.

Versicherungsagentur Pekrul
Schönfließer Straße 52
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 033 03/50 07 14
E-Mail: elke.pekrul@ergo.de



14 Wo Liebe Blüten treibt
Bilder, Blumen, Landschaften
verzaubern vom Reihenhaus aus!

6 Birkenwerder als Kunst-Treff
Galerie-Start mit prominentem
Maler und Regisseur



22 Weltweit
gefragt
Handgefertigte
Instrumente



AKTUELLES

Vorwort	3
Kunst aus Birkenwerder	
Galerie-Eröffnung mit Star	6
Wo die Liebe Blüten treibt	
Kumpel und Kunst	14
Instrumente für die Welt	
Klangvoll aus zarter Hand.....	22
In den Ferien in die Schule	
Abenteuer Wissen.....	26

INFOS & ADRESSEN

Stadtverwaltung	8
Stadtverordnete.....	11
Gemeindeverwaltung	
Birkenwerder	13
Handwerk im Überblick.....	18
Service-Liste	24
Vereine	28
Umgebungsplan	30
Gesundheitsliste	32
Ärzte Hohen Neuendorf.....	34
Ärzte Birkenwerder	36

Wichtige Rufnummern	36
Was erledige ich Wo.....	37
Impressum.....	41
Straßenpläne	48
Firmen von A bis Z.....	50

AUTO

Mercedes und Fuso	
Endres GmbH.....	2

BAUEN & WOHNEN

Weniger Lärm	
Feistauer Bürosysteme	10
Scharf geschliffen	
Karat Präzisionswerkzeuge ..	12
Schimmel & Feuchtigkeit	
BBG GmbH	17
Sicherheit und Überwachung	
SecFire GmbH	20
Einbau, Wartung, Reparatur	
Tiesler Heizungsbau.....	21
Überdachung und Carport	
db HOME Daniel Bialluch.....	21
Bauelemente auf Maß	
Paschke & Kosanke Bau.....	21

BESTATTUNG & TRAUER

Die richtigen Worte	
Lutz Saalmann.....	39
Beistand in schwieriger Zeit	
Bestattung Günter Tolg.....	41
Hilfe im Trauerfall seit 1893	
Bestattungshaus Döhnert	43

BLUMEN & PFLANZEN

Blumen & Adventsmarkt	
LOBELIA Männertreu	12
Bunte Pflanzenvielfalt	
B&M Pflanzenparadies.....	16

BÜCHER

Bestseller und Schulbücher	
Buchhandlung Behm	10
Leseschau lädt ein	
Die Region entdecken	30
Einfache Rezept-Ideen.....	44

DIALYSE

Hilfe bei Nierenproblemen	
Alwall-Haus	35



26 In den
Ferien in die
Schule
Faszination
Wissen



FOTO

Bilder mit Gefühl
Emma Das Foto Studio.....3

GESUNDHEIT

Beratung, Coaching, Therapie
Michael Looks29
Großes Spektrum
Praxis Dr. Rosita Eule33
Einlagen und Schuhe
Sanitätshaus Hoffmann.....35

GUT & SCHMACKHAFT

Weihnachten im Blick
Borgsdorfer Adventsmarkt ..12
Mietkoch und Partyservice
Hendrik Schmidtsdorf25

HNO-HEILKUNDE

Hals-Nasen-Ohren im Blick
Dr. Kai Müller.....32

FIRMEN von A bis Z

Alphabetisch sortiert.....50

IMMOBILIEN IM BLICK

Maklerin mit Erfahrung
Houschka Immobilien11
Realistische Bewertung
Klug Immobilien GmbH.....17
Wohnen im Norden Berlins
Stadtrandimmobilien18
Vielseitige Hausverwaltung
Ideal Hausverwaltung19
Entspannt zum Eigenheim
Von Poll Immobilien19
Grundstück und Eigenheim
Bau-GmbH Roth20
Mieter im eigenen Haus
Volksbank Immobilien.....52

KOSMETIK

Massagen und schröpfen
Fit gesund und schön32
Gut aussehen
Ars Vivendi Kosmetik37

KREDIT & FINANZEN

Attraktive Kreditmöglichkeiten
Postbank Finanzberatung12

LEBENSMITTEL

Natürlich lecker
Bäckerei, Konditorei Plentz .25

NACHHILFE

Lesen und Schreiben
LOS Lernsysteme10
Bessere Noten
Abacus Nachhilfeinstitut29

PFLEGE & HILFE

Tagespflege mit Fahrservice
Stephanus gGmbH33

REISEN

Hilfe bei der Urlaubsplanung
Panda Reisen.....25

SCHLÜSSELDIENST

Schlüsseldienst & Sicherheit
Schlüsselfunddienst Kettritz..9

STEUERN

Geld zurück!
Lohnsteuerhilfverein13

TANZEN

25 Jahre richtig im Takt
Choreographie-Studio Birke .13

VERSICHERUNG

Exakt versichert
Versicherung Pekrul3
Breites Spektrum
Versicherung Wähner29

WAND & BODEN

Meister mit Erfahrung
Malerfachbetrieb Wirth.....17
Fliesen für innen & außen
Fliesenleger Kaja19
Neues Flair aus einer Hand
Bodenleger & Maler Büge20

ZAHNGESUNDHEIT

Vielseitige Zahnarztpraxis
Bonidentes Uta Klein33

ZWECKVERBAND

Wertvoller Regen
Zweckverband „Fließtal“51

Kontakt zur Redaktion

Tel. 0 30/6 92 02 10 51
E-Mail: info@augusta-presse.de
www.Hohen-Neuendorf-Internet.de
www.Birkenwerder-Internet.de
Internet-Auftrag:
www.Hohen-Neuendorf-
Internet.de/Buchung
Apps:
www.Hohen-Neuendorf-
Internet.de/Apps
www.Birkenwerder-
Internet.de/Apps



Mit Radiologenblick zu spannender Kunst

Geglückte Initiative

Spannende Kunst hat jetzt einen Platz, und zwar in Birkenwerder!

Dort lädt ganz neu die „Galerie 47“ in der Hauptstraße 47 schräg gegenüber vom Rathaus zu wechselnden Ausstellungen ein. Sie ist ein Ergebnis des „Volkswillens“, wurde sie doch durch eine Unterschriftenaktion auf den Weg gebracht. Initiatoren waren da-

mals Regine Günther und Gerd Siecksmeyer. 2018 konnten sie 750 Unterschriften für dieses Projekt sammeln.

Kunst im Supermarkt

„Vorausgegangen war eine Ausstellung in einem stillgelegten Lebensmittelmarkt, die sensationelle 800 Besucher anzog. Da wussten wir, dass es in Birkenwerder und Hohen Neuendorf ein großes Inter-

■ Dr. Rolf Kaiser steht dem Verein vor, der die neue „Galerie 47“ im Herzen von Birkenwerder betreibt. Hier lädt das Haus zu wechselnden Ausstellungen ein.

se an Kunst gibt“, blickt Dr. Rolf Kaiser zurück. Er ist Vorsitzender des Vereins, der die kommunale „Galerie 47“ betreibt. Er hat mit „Bildern“ viel Erfahrung, betrieb er doch in Alt-Moabit eine Radiologie-Praxis, die auf Kernspintomografie spezialisiert war: „Durch habe ich im Leben über hunderttausend Bilder gesehen“, schmunzelt er.

Malerei in Malerfirma

Wo jetzt hochkarätige Kunst gezeigt werden soll, war früher ein Malerbetrieb angesiedelt. Nach der Übergabe der Unterschriften an die Bürgermeister stellte Birkenwerder die Räume mietfrei zur Verfügung. „Um Barrierefreiheit zu erzielen, wurde eine Rampe angebaut“, berichtet Dr. Kaiser.

Helfer gesucht

Beim Renovieren waren die Vereinsmitglieder selbst aktiv. „Jetzt werden Sponsoren für einen neuen Fußboden gesucht. Außerdem bräuchten wir ehrenamtliche Helfer“, gibt Dr. Kaiser weiter bekannt. Schließlich sind Öffnungszeiten von Mittwoch bis Donnerstag von 17 Uhr bis 19 Uhr und am Wochenende von 15 bis 18 Uhr angestrebt.

Eröffnung mit Star

Die kommunale Galerie wird, nach einer „stillen Eröffnung“ mit Werken von Vereinsmitgliedern, als erste „offizielle Ausstellung“ Werke von **Jürgen Traugott Hans Böttcher** präsentieren. Er ist unter dem Pseudonym „Strawalde“ bekannt. Damit konnte die Jury um **Prof. Manfred Zoller, Susanne Pomerance, Edith Wittich, Susanne Zinser und Katarzyna Sekulla** einen international anerkannten Künstler für die Galerie gewinnen. Der heute 89-Jährige war 1994 vom damaligen französischen Präsidenten **François Mitterrand** als „Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres“ ausgezeichnet worden. 2001 erhielt er in Deutschland das Bundesverdienstkreuz. Der Maler ist zudem als Regisseur von Dokumentarfilmen der DEFA

bekannt. Dafür wurde er 2006 auf der Berlinale prämiert.

Männerfreundschaft

Bilder von ihm sind in der Nationalgalerie Berlin, im Deutschen Bundestag, im für moderne Kunst weltberühmten „Museum Ludwig“ in Köln oder in Dresden und Paris zu sehen.

Dass die Galerie mit einem derartigen „Pauenschlag“ eröffnen kann, verdankt sie einer privaten Beziehung: Prof. Manfred Zoller und Strawalde sind seit langen Jahren befreundet.

Überregionale Bedeutung

„Es sind vier bis fünf Ausstellungen im Jahr angedacht“,

spannt Dr. Kaiser dafür den zeitlichen Rahmen. Übrigens sind die Vereinsmitglieder je zur Hälfte aus Birkenwerder und Hohen Neuendorf.

Damit kann das von Hohen Neuendorf wie ein Herz umschlossene Birkenwerder sichtbar beweisen, dass es ein Herz für Kunst hat, das weit über die Gemeindegrenzen hinaus schlägt! Das hatte sich ganz ähnlich beim interkommunalen Skulpturenboulevard gezeigt.

Infos:

Tel. 0 33 03/50 16 55

E-Mail:

kontakt@galerie47-birkenwerder.de
www.galerie47-birkenwerder.de



■ Bevor Gemälde ausgestellt werden, haben Vereinsmitglieder erst mal selbst beim Innenausbau der Räume Hand angelegt. Die Gemeinde Birkenwerder sorgte mit einem Anbau für Barrierefreiheit.

Bürgermeister Steffen Apelt 0 33 03/52 82 00

Büro des Bürgermeisters/SVW-Büro

Leitung Ramona Lopitz 0 33 03/52 81 99

Sekretariat, Sitzungsdienst Petra Wendel 0 33 03/52 81 98

Sitzungsdienst/Haushaltsangelegenheiten

Kathrin Listing 0 33 03/52 81 96

Sitzungsdienst Alexandra Mende 0 33 03/52 81 97

Justiziarin

Dr. Sylvia Sommerfeld 0 33 03/52 81 87

Eigenbetrieb Abwasser, Gewerbestraße 5-7

Lothar Wolf 0 33 03/21 87 15

Thomas Koch 0 33 03/21 87 14

Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft, Oranienburger Str. 44

Brit Flieger 0 33 03/52 82 42

Brandschutzbeauftragter

Wolfgang Rettig 0 33 03/52 81 88

Gleichstellungsbeauftragte

Ramona Lopitz 0 33 03/52 81 99

Elke Eule 0 33 03/52 81 85

Personalrat

Carmen Dehmel 0 33 03/52 81 27

Silke Kottke 0 33 03/52 81 41

Datenschutzbeauftragte

Caroline Hinze 0 33 03/52 81 39

Carmen Mensch 0 33 03/52 81 74

Wahlleitung

Fabian Kulow 0 33 03/52 82 38

Hauptamt

1. Beigeordneter/FBL Hauptamt

Volker-Alexander Tönnies 0 33 03/52 82 10

FD Personal

FDL Diana Ruthenberg 0 33 03/52 81 37

Jenny Lindemann 0 33 03/52 82 09

Fabian Kulow 0 33 03/52 82 38

Franziska Hantsche 0 33 03/52 82 39

Bezugerechner

Elke Eule 0 33 03/52 81 85

Patricia Schüller 0 33 03/52 81 44

FD Informationstechnik

FDL Jürgen Bruck 0 33 03/52 81 65

FD Zentrale Dienste

FDL Ralf Müller 0 33 03/52 81 38

Allgemeine Verwaltung Sebastian Keßler 0 33 03/52 81 60

Archiv, Registratur Astrid Kruse 0 33 03/52 82 35

Archiv, Registratur Maren Gendritzki 0 33 03/52 82 36

Bürgerdialog Teamltg. Susanna Erdmann 0 33 03/52 81 82

Information 0 33 03/52 89 00

Annegret Blank, Katy Henke, Magdalena Nerlich, Jennifer Winkelmann, Lisa-Sophie Rosentreter

Vergabe

Stefanie Koeck 0 33 03/52 82 25

Caroline Hinze 0 33 03/52 81 39

Recht/Vertragsmanagement

Carmen Mensch 0 33 03/52 81 74

Controlling/Interne Revision

Franziska Stoll 0 33 03/52 81 73

Feuerwehr

Brand-, Zivil- und Katastrophenschutz

Alexander Paul Schuster 0 33 03/52 82 07

Gerätewart FW, Michael Rohra 0 33 03/52 81 64

Finanzen

FBL Michaela Müller-Lautenschläger 0 33 03/52 81 24

FD Haushalt, stv. Ltg. Elke Christians 0 33 03/52 81 68

Melanie Mann 0 33 03/52 81 26

Dr. Eric Nocker 0 33 03/52 82 33

Rita Bathe 0 33 03/52 82 16

Marina Heidemann 0 33 03/52 82 31

Grit Engel 0 33 03/52 82 30

Stadtkasse

Kassenverwalter Stefan Köhler 0 33 03/52 82 06

Bärbel Pause 0 33 03/52 81 79

Mandy Eter 0 33 03/52 81 46

Marina Schünemann 0 33 03/52 81 23

Manuela Kieslich 0 33 03/52 81 47

Vollstreckung-Innendienst

Michael Rückert 0 33 03/52 81 61

Charleen Haan 0 33 03/52 82 18

Birgit Walters 0 33 03/52 82 34

FD Steuern und Abgaben

SGL, Gewerbesteuer Karin Neumann 0 33 03/52 81 42

Grundst., Hundest. Nicole Ehrendreich 0 33 03/52 81 77

Grundst., Vergnügungsst. Kathrin Barke 0 33 03/52 82 03

Fachverfahrensberaterin Marina Heidemann 0 33 03/52 81 31

Soziales

FBL Sebastian Kullack 0 33 03/52 81 34

FD Kita und Schulen/Bibliotheken

FDL Christine Mitzlaff 0 33 03/52 81 91

Kindertagesbetreuung

Janine Mittmann, Svenja Zschammer 0 33 03/52 81 35

Stefanie Hellmuth 0 33 03/52 81 94

Sarah Vetter 0 33 03/52 81 93

Schule/Bibliotheken Max Jutrowski 0 33 03/52 81 66

Stadtbibliothek, Schönfließer Straße 17

Leitung Maria Fentz 0 33 03/52 85 30

Jugend, Streetwork, Schulsozialarbeit, Integration

Andreas Witt, Karl Marx Straße 12 0 33 03/52 81 78

Integrations- und Teilhabebeauftragte

Carolin Bloeck 0 33 03/52 81 75

Einwohnermeldeamt

Meldewesen/Passangelegenheiten 0 33 03/52 81 28

Victoria Hein 0 33 03/52 82 20

Karolin Konrad 0 33 03/52 81 36

Annabell Hopf 0 33 03/52 81 90

Ilka Nowatzki 0 33 03/52 81 89

Antje Grell 0 33 03/52 82 19

Eliza Kunkel 0 33 03/52 82 29

Standesamt

Leiterin, Standesbeamtin Kerstin Höhnel 0 33 03/52 81 20

Standesbeamtin Daniela Rutter 0 33 03/52 81 67

Standesbeamtin Gabriele Schünke 0 33 03/52 81 28

Marketing

FBL Ariane Fäischer 0 33 03/52 81 45

Öffentlichkeitsarbeit/Stadmarketing

Daniel Dinsse 0 33 03/52 81 95

Webadministration Christian Rödiger 0 33 03/52 81 71

Veranstaltungen, Vereins- und Wirtschaftsförderung,

Tourismus, Partnerstädte

Stefanie Neumann 0 33 03/52 82 14

Nina Bloß, Bettina Buchta 0 33 03/52 82 02

Franziska Leyrer 0 33 03/52 82 41

Bürgerhaushalt

Susanne Kübler 0 33 03/52 82 32

Bauen, Oranienburger Straße 44

FBL Hans Michael Oleck	0 33 03/52 81 22
FD Planung, Hochbau, Liegenschaften, Klimaschutz	
1. stellv. FBL, FDL Roland Luchterhand	0 33 03/52 81 43
Stadtplanung, Oranienburger Straße 44	
FDL Kai-Uwe John	0 33 03/52 81 49
Jessica Louise McInally	0 33 03/52 81 63
Bauleitplanung Manfred Bredow	0 33 03/52 81 80
Bodenordnung Silke Kotke	0 33 03/52 81 41
Bauleitplanung Claudia Schneider	0 33 03/52 81 32
Klimaschutz, Fördermittel Heiderose Ernst	0 33 03/52 81 30
Haushalt Bastian Sauer	0 33 03/52 82 27
Hochbau Dr. Harald Glowatzki	0 33 03/52 82 28
Hochbau Simone Hornauer	0 33 03/52 81 50
FD Tiefbau, Oranienburger Straße 44	
2. stellv. FBL Bauen, FDL Petra Teigel	0 33 03/52 82 21
Tiefbau Elke Pigorsch	0 33 03/52 82 11
Tiefbau Karsten Kröcher	0 33 03/52 81 62
Zufahrten, Winterdienst Melitta Wirth	0 33 03/52 81 48
Streckenläuferin Silke Jäkel	0 33 03/52 82 17
Regenwasser, Aufbrüche Kay Lünser	0 33 03/52 82 23
Niederschlagswasser Mathias Rolla	0 33 03/52 82 26
Erschließungs- und Straßenbaubeiträge	
Anita Pense	0 33 03/52 81 21
Birgit Lassika	0 33 03/52 81 51
Straßenbeleuchtung und -bäume	
Mandy Wanko	0 33 03/52 82 12
Bäume und Straßenkontrolle Kevin Kruse	0 33 03/52 82 13

FD Ordnung und Sicherheit, Oranienburger Straße 2

FDL, Ordnung u. Sicherheit/Gewerbe/Feuer- und Zivilschutz	
Wolfgang Rettig	0 33 03/52 81 88
Gewerbe Yvonne Wendland, Kevin Kruse	0 33 03/52 82 13
Gefahrenabwehr Michael Sedelis	0 33 03/52 81 33
Gefahrenabwehr Stephan Löbig	0 33 03/52 81 86
Überwach. ruhender Verkehr, Innendienst	
Bernd Schwichtenberg	0 33 03/52 81 29
Überwach. ruhender Verkehr, Außendienst, Karl Marx Str. 11	
Daniel Müller (Ltg.), Gordon Ruch, Silvio Bauerfeld	
Betty Seidel, Henriette Fischer	0 33 03/52 83 36/-37/-38/-39

Stadtservice, Oranienburger Straße 44

FBL Jacqueline Piest	0 33 03/52 82 40
FDL Immobilien Nina Hildebrandt	0 33 03/52 82 15
Gebäudemanagement/laufende Bauunterhaltung	
Verena Gröchel	0 33 03/52 82 01
Katrin Tarnow	0 33 03/52 81 31
Immobilienverwaltung Brit Flieger	0 33 03/52 82 42
Rechnungswesen Sandra Windemuth	0 33 03/52 82 04

FD Stadtanlagen

FDL Malte Borchert	0 33 03/52 82 25
Baumschutz Claudia Bade	0 33 03/52 82 24
Grünflächen, Friedhof Heidrun Maaß	0 33 03/52 82 05
Spiel- und Sportplätze René Stand	0 33 03/52 81 72
Haustechniker Andreas Lubbe	0 33 03/52 82 37

FD Bauhof und Fuhrpark, Karl Marx Straße 12

FDL Anika Böttcher	0 33 03/52 83 51
--------------------	------------------

Stadtverwaltung

Oranienburger Straße 2
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/52 80 • Fax 0 33 03/5 28 40 00
www.hohen-neuendorf.de

SPRECHZEITEN

Mo. 8-12 Uhr, Di. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

Do. 8-12 Uhr und 14-17 Uhr

ZUSÄTZLICHE SPRECHZEITEN

Einwohnermeldeamt und Kasse:

Mo. 9-12 Uhr und 13.30-16 Uhr

Di. 8-12 Uhr und 13.30-18 Uhr

Do. 8-12 Uhr und 13.30-17 Uhr, Fr. 8-12 Uhr

Bürgermeister:

nach Vereinbarung Tel. 0 33 03/52 81 99

Alle Mitarbeiter sind per E-Mail erreichbar.

Vor „@hohen-neuendorf.de“ ist der jeweilige
Nachname einzusetzen.

Beispiel: apelt@hohen-neuendorf.de



Sämtliche Kontaktdaten zur Stadt Hohen Neuendorf befinden sich übersichtlich in der dazugehörigen App. Einfach den QR-Code einscannen.

Hohen Neuendorf-App kostenlos!

Solider Einbruchschutz

Türen und Fenster sind bei vielen Gebäuden Schwachstellen, die Einbrecher geradezu einladen.

Die Firma von Frank Kettritz berät vor Ort nach kriminalpolizeilichen Empfehlungen.

Anschließend wird ein Konzept gemäß LKA-Richtlinien erstellt. „Für derartige Maßnahmen gibt es eine staatliche Förderung. Dabei stehe ich gerne zur Seite“, bietet der Fachmann an. Weitere Schwerpunkte sind Tresore, Wertschutzschränke und Fenstergitter nach Maß. Das geschulte Team aus Tischlern und Metallbauern beseitigt Einbruchschäden und unterhält dafür einen 24-Stunden-Notdienst rund um die Uhr.

Der Innungsbetrieb für Metall- und Kunststofftechnik besteht seit 1991 und bildet gern aus.

Frank Kettritz

Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechnik e.K.

Wichertstraße 67 • 10439 Berlin

24h-Schlüsselnotdienst Tel. 0 30/44 65 06 66

www.kettritz.de



Internet und Bücher zum Anfassen

Zuhause im Internet stöbern, in der Buchhandlung anfassen und kaufen: Diese interessante Möglichkeit erfreut sich in Hohen Neuendorf steigender Beliebtheit.



■ Die Buchhändlerinnen um Kerstin Schochow führen durch ein breites Sortiment für viele Interessen.

Die „Buchhandlung Behm“ bietet ein großes Sortiment für digitales und analoges Lesen. Hier findet sich für alle Altersklassen das Richtige. **Kerstin Schochow** und ihr Team sind immer auf dem Laufenden über aktuelle Entwicklungen.

Besonderheit ist, dass hier viele regionale Autoren vertreten sind. Falls ein Titel gerade nicht vorrätig ist, wird er bestellt und versandkostenfrei ausgeliefert.

Wichtiger Schwerpunkt sind Schulbücher, die auf Wunsch eingebunden werden. Eine kleine Geschenkeauswahl für Erwachsene und Kinder sowie Post- und Glückwunschkarten runden das Sortiment ab.

Per Schülerpraktikum kann man gerne Einblick in die Welt des Buches gewinnen. Auszubildende sind willkommen und finden hier einen sehr interessanten Arbeitsbereich.

Buchhandlung Behm

Schönfließer Straße 9 • 16540 Hohen Neuendorf

Tel. 0 33 03/40 37 73 • www.havelbuch.de

Mo.-Fr. 9.30-18 Uhr • Sa. 9.30-13 Uhr

Weniger Raumschall



Räume mit hohem Publikumsverkehr halten oft lange nach. Dagegen helfen schalldämpfende Akustikelemente. Schließlich ist Lärm gesundheits-schädigend und führt oftmals zu vermeidbarem Stress. Das „Feistauer Büro-systemhaus“ erstellt

für den betroffenen Raum eine exakte Analyse. Das Team um Geschäftsführer **Guido Janetzki** ist damit in Kitas, Schulen oder Büros, aber ebenso bei Kliniken und Unis gefragt.

Weiterhin bekommt man hier, wie seit 1952 gewohnt, Büromöbel und -technik wie PCs, Kassensysteme oder Telefonanlagen. Zudem werden Bürogeräte der gängigen Hersteller repariert und gewartet.

Feistauer Bürosystemhaus GmbH

Bürotechnik, Büromöbel

Chausseestraße 9 a • 16515 Oranienburg

Tel. 0 33 01/53 42 62 • www.feistauer-gmbh.de

LRS-Therapie im LOS

Manche Eltern üben und üben mit ihrem Kind das Schreiben und Lesen, aber es scheint nichts zu nützen. Immer wieder bringt das Kind etwas durcheinander, vertauscht oder vergisst Buchstaben oder wendet Orthografierregeln falsch an. In der Folge entstehen Frust und Verzweiflung beim Kind und ebenso bei den Eltern.

Das LOS in Hohen Neuendorf, unter der Leitung von **Alexandra Böhlke**, bietet hier effektive Abhilfe: Mit einem wirksamen Förderkonzept, das auf langjähriger Erfahrung beruht, wird Kindern mit Lese-Recht Schreib-Schwäche, kurz LRS, professionell zu einer positiven Entwicklung verholfen und ihr Weg in die Zukunft gebahnt. Betroffenen wird ein kostenloses Erstgespräch inklusive wissenschaftlichem Rechtschreibtest angeboten.



LOS Hohen Neuendorf

Berliner Straße 45 • 16540 Hohen Neuendorf

Tel. 0 33 03/5 96 04 03

www.los-hohen-neuendorf.de

Bürgermeister

Steffen Apelt Herthastraße 7 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 00

CDU-Fraktion

Christian Wolff, Vors. Triftstraße 12 16562 Bergfelde 01 71/7 53 37 52
 Cathrin Brunke Thälmannstraße 18 16556 Borgsdorf 01 57/33 95 39 54
 Marcel Dieck Fritz Reuter Straße 10 16540 Hohen Neuendorf 01 72/3 12 15 91
 Michael Heider Lindaustraße 13 16540 Hohen Neuendorf 01 79/2 90 85 22
 Florian Hübner Stolper Straße 30 16562 Bergfelde 01 63/9 13 16 98
 Michael Reichert Nelkenstraße 16 16556 Borgsdorf 01 76/38 64 28 06
 Dr. Raimund Weiland, Vors. SVV Franzstraße 15 A 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/21 23 03

SPD/Partei Mensch Umwelt Tierschutz-Fraktion

Sabine Fussan, Vors. Schönfließer Straße 16540 Hohen Neuendorf 01 76/63 72 40 72
 Holger Mittelstädt, Vors. Burghardtstraße 8 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/21 20 29
 Josef Andriele Wilhelmstraße 25 16562 Bergfelde 01 76/62 96 34 73
 Inka Gossmann-Reetz Paulstraße 8 16540 Hohen Neuendorf 01 51/61 44 09 99
 Kerstin Hamann, Mensch Umwelt Tier. Berliner Straße 63 h 16540 Hohen Neuendorf 01 76/21 46 02 08
 Jutta Lindner Lindenallee 12 16562 Bergfelde 0 33 03/40 39 97

DIE LINKE-Fraktion

Lukas Lüdtko, Vors. Emil Czekowski Str. 3 c 16556 Borgsdorf 01 72/7 96 99 30
 Klaus-Dieter Hartung Luisenstraße 26 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/40 39 74
 Dr. Sylvia Scholz Lessingstraße 12 16562 Bergfelde 0 33 03/50 33 30
 Anne Wieszorek Brückenstraße 3 d 16562 Bergfelde 01 52/34 18 23 69

AfD-Fraktion

Horst Tschaut, Vors. Paulstraße 4 16562 Bergfelde 0 33 03/50 18 51
 Thomas Kay (parteilos) Puschkinallee 72 16540 Hohen Neuendorf 01 76/70 56 76 31
 Jacqueline van Ginneken Angabe verweigert 16540 Hohen Neuendorf 01 76/54 47 37 75

Bündnis 90/Die Grünen-Fraktion

Nicole Florczak, Vors. Platanenweg 16556 Borgsdorf 01 77/8 07 46 09
 Lydia Budiner Dianaallee 50 16556 Borgsdorf 01 51/22 39 57 09
 Thomas von Gizycki Clara Zetkin Straße 9 16556 Borgsdorf 01 57/73 46 10 98
 Tristan Hoffmann Angabe verweigert 16556 Borgsdorf. tristan.hoffmann@gruene-ohv.de
 Oliver Jirka Friedensallee 14 16556 Borgsdorf 01 71/4 83 78 32
 Franziska Reichel Angabe verweigert 16540 Hohen Ndf. franziska.reichel@arcor.de

Stadtverein-Fraktion

Dr. Hans-Joachim Guretzki, Vors. Ulrich v. Hutten Str. 33 16540 Hohen Neuendorf 01 60/1 50 11 77
 Dr. Bernhard Böckelmann Emil Czekowski Str. 3 b 16562 Bergfelde 01 76/45 61 37 18
 Harald Güther Klarastraße 12 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/5 41 80 38

FDP-Fraktion

Christian Erhardt-Maciejewski, Vors. Stolper Weg 32 16556 Borgsdorf 01 77/4 49 82 58
 Mathias Münch Feldstraße 9 16540 Hohen Neuendorf 0 30/5 65 55 62 50

Fraktionslos

Hardmut Schön Lindenallee 62 16562 Bergfelde 01 57/36 17 84 35

Immobilien Oberhavel

Wer eine Immobilie oder ein Grundstück anbieten möchte, eine Wohnung vermieten oder verkaufen will oder sucht, ist bei **Sylvia Houschka** Immobilien seit vielen Jahren an der richtigen Adresse. Die Betriebswirtin und studierte Rechtswissenschaftlerin aus dem Hohen Neuendorfer Stadtteil Bergfelde vermittelt mit Kompetenz, Fachwissen, Herz und Verstand Immobilien, Grundstücke und Wohnungen für jeden Anspruch am nördlichen Berliner Stadtrand und in Nordberlin. Sie geht mit viel Engagement und Freude an ihre Arbeit, was die ständig positiven Bewertungen widerspiegeln. Dazu kommen gute Recherche, Markteinschätzung und Sachkenntnis sowie das Geschick, den „goldenen Mittelweg“ für alle zu finden. „Wegen erhöhter Nachfrage suchen wir ständig Baulandgrundstücke und Immobilien.“

Sylvia Houschka Immobilien

Siegelstraße 13 • 16562 Hohen Neuendorf

Tel. 0 33 03/50 76 39 • E-Mail: info@houschka-immobilien.de

www.houschka-immobilien.de



Blumen und Adventsmarkt

„**L**obelia Männertreu“ ist für frische Rosen „**L**aus fairem Anbau und den jährlichen Adventsmarkt bekannt.“

Zählte der erste Markt zwölf Stände, so wurden es von Jahr zu Jahr immer mehr. 2019 waren es bereits 37, an denen Handwerker, Schulklassen, Vereine und Händler Weihnachtliches anboten. Für Musik und künstlerische Darbietungen war immer gesorgt.

„Um den damit verbundenen Aufwand zukünftig zu bewältigen, wurde im Mai der ‚Borgsdorfer Adventsmarkt e.V.‘ gegründet. Jeder, der diese Idee gut findet und ab und zu

Zeit für unseren Adventsmarkt hat, kann Mitglied werden“, lädt **Monika Kather** ein. Mitgliedsantrag und Satzung gibt es im Blumen-geschäft, bei **Wilfried Schneider** oder auf der Internetseite. Ob der Markt 2020 stattfinden wird, ist noch unklar, aber eine kleine weihnachtliche Einstimmung sollte wohl möglich sein. Auf jeden Fall wird 2021 „10 Jahre Adventsmarkt“ und dazu „25 Jahre Lobelia Männertreu“ gefeiert. Bis dahin begeistert **Monika Kather** weiterhin mit ihren wunderschönen Sträußen und Gestecken.



■ **Wilfried Schneider** und **Monika Kather** sind die Ansprechpartner für den Borgsdorfer Adventsmarkt.

LOBELIA Männertreu
 Berliner Straße 12 a • 16556 Borgsdorf
 Tel. 0 33 03/40 65 37 • Tel. 01 51/50 58 80 44
 E-Mail: Kather_monika@web.de
www.männertreu.com
 Mo., Di., Do., Fr. 8-18 Uhr
 Mi. 8-13.30 Uhr • Sa. 8-12 Uhr
Borgsdorfer Adventsmarkt e.V.
Wilfried Schneider
 Berliner Straße 31 • 16556 Borgsdorf
 Tel. 0 33 03/50 38 75
www.borgsdorfer-adventsmarkt.de

Werkzeuge mit Schliff



Ist die Heckenschere oder das Sägeblatt stumpf, hilft schnell und zuverlässig das Team von **Andreas Nönnig**. Seine Werkzeugschleiferei sorgt für hochwertiger CNC-Technik für präzises Schleifen. So werden Rasenmäher, Kreissägeblätter, Ketten-sägen oder Messer

wieder einsatzfähig. Sollte sich das nicht mehr rechnen, kann man sich hier mit Ersatz eindecken. Außerdem werden Neuwerkzeuge für die Holz-, Kunststoff- und Metallverarbeitung vertrieben. Der 1991 gegründete Familienbetrieb wird von **Andreas Nönnig** in zweiter Generation geführt.

KARAT Nönnig GmbH

An der Autobahn 11 • 16547 Birkenwerder

Tel. 0 33 03/5 33 50 • www.k-rat.de

Mo.-Do. 7-16 Uhr • Fr. 7-14 Uhr

Zeit für Umschuldung

Wer noch am Abbezahlen seiner Immobilie ist, sollte die momentane Niedrigzinsphase für die Umschuldung nutzen. „Kleinere Raten erlauben oft, Luft zu holen“, sagt **Carola Hänsel** bildhaft.

„In den momentan schwierigen Zeiten sind außerordentliche Stundungen oder niedrigere Ratenzahlungen ebenso möglich.“ Die erfahrene Gebietsleiterin der Postbank Finanzberatung in Birkenwerder unterstützt mit viel Erfahrung und Einfühlungsvermögen Privathaushalte und Gewerbetreibende mit attraktiven Kreditmöglichkeiten.



Postbank Finanzberatung AG

Gebietsleiterin **Carola Hänsel**

Hauptstraße 36 • 16547 Birkenwerder

Tel. 0 33 03/5 96 42 36 • Tel. 01 74/9 17 52 67

E-Mail: carola.haensel@postbank.de

Bürgermeister

Bürgermeister Stephan Zimniok	033 03/29 01 29
Sekretariat, Ortsmarketing, Öffentlichkeitsarbeit Dana Thyen	033 03/29 01 28

Amt Inneres und Soziales

Sitzungsdienst Sophie Friese	033 03/29 01 42
Personal Elena Glöck	033 03/29 01 51
Poststelle/Sekretariat Petra Paepke	033 03/29 01 27
Archiv Kristina Pfennig	033 03/29 01 46

Touristeninformation & Öffentlichkeitsarbeit

Simone Schreck	033 03/29 01 47
Personal/Wahlleitung Jana Weiß	033 03/29 01 31

FB Bildung und Soziales

FB Leitung Doreen Wilke	033 03/29 01 37
Bildung und Soziales Christine Hentschel	033 03/29 01 35

FB Recht, Sicherheit, Ordnung

FB-Leiterin, Justiziarin Susan Gehring	033 03/29 01 36
---	-----------------

Ordnungssamt

Stephan Beier	033 03/29 01 34
Martin Hafemann	033 03/29 01 33
Gewerbe, Feuerwehr Sabine Manske	033 03/29 01 25

Klimaschutzmanager

Stefan Golla	033 03/29 01 38
--------------	-----------------

Amt Bauen

Amtsleitg., Stv. Bürgermeister Jens Kruse	033 03/29 01 04
Bauverwaltung Juliane Groth	033 03/29 01 40

Melanie Kiehl	033 03/29 01 21
Sigrid Zamecki	033 03/29 01 43
Stadtplanung Dandy Schlieffe	033 03/29 01 39

Hoch- und Tiefbau

Peter Umierski	033 03/29 01 45
Christine Klauke	033 03/29 01 44

Straßenunterhaltung

Janette Habfeld	033 03/29 01 05
Michael Poppe	033 03/29 01 26

Umwelt, Erschließungs- und Straßenausbaubeiträge

Hilmar Schütte	033 03/29 01 32
Friedhofswesen Catherine Brauner	033 03/29 07 16
Bauhof Peter Richter, Am Waldfriedhof 1	033 03/29 07 14

Amt Finanzen

Amtsleiterin, Kämmerin Marei Graichen	033 03/29 01 49
Beschaffung Laura Möllmann	033 03/29 01 48

Kasse

Kassenleiterin Doreen Zeuch	033 03/29 01 10
Natalia Frank	033 03/29 01 08

Vollstreckung

Andrea Lange	033 03/29 01 09
--------------	-----------------

Buchhaltung

Ulf Voigt	033 03/29 01 23
-----------	-----------------

Steuern

Birgit Wendel	033 03/29 01 15
---------------	-----------------

Gebäudemanagement

Detlef Köppen	033 03/29 01 13
---------------	-----------------

Sanierung

Markus Bernhardt	033 03/29 01 12
------------------	-----------------

Liegenschaften/Demografie

Mirko Smentek	033 03/29 01 14
---------------	-----------------

EDV

Heiko Hering	033 03/29 01 07
--------------	-----------------

Christian Bathe

Christian Bathe	033 03/29 01 06
-----------------	-----------------

Hauptstraße 34 • 16547 Birkenwerder

Tel. 0 33 03/29 00 • Fax 0 33 03/29 02 00 • www.Birkenwerder.de • E-Mail: info@birkenwerder.de

Sprechzeiten: Di. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Do. 9-12 Uhr

Alle Mitarbeiter sind per E-Mail erreichbar. Vor „@birkenwerder.de“ ist der jeweilige Nachname einzusetzen. Beispiel: zimniok@birkenwerder.de

Hilfe bei der Steuer



Vielen ist es nicht bewusst, dass Lohnersatzleistungen ebenfalls zur Steuererklärung verpflichten! „Das gilt für Kurzarbeiter-, Arbeitslosen-, Kranken- und Elterngeld“, macht **Beate Wetzel** vom Lohnsteuerhilfeverein Berlin-Brandenburg e.V. aufmerksam. „Mit professioneller Hilfe verlängert sich die Abgabefrist von Juli auf Februar des Folgejahres.“ Im Rahmen einer Mitgliedschaft zu sozial gestaffelten Beiträgen werden Arbeitnehmer, Auszubildende und Rentner bei der Jahressteuererklärung unterstützt. Die Bescheide werden geprüft und die Korrespondenz mit dem Finanzamt geführt. Die Beratungsstelle ist Dienstag und Donnerstag oder nach Terminvereinbarung erreichbar.

Lohnsteuerhilfeverein Berlin-Brandenburg e.V.
Beratungsstelle Birkenwerder
Hauptstraße 125 • 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/40 93 92 • Fax 0 33 03/40 93 93
E-Mail: lhbb-15@lhbb.de • www.lhbb.de

Choreographie-
Studio „Birke“ 
www.tanz-birke.de

25 Jahre Jubiläum

Das Choreographie-Studio „Birke“ feiert in diesem Jahr 25-jähriges Bestehen. **Elena Wähnert**, Diplom-Choreographie-Lehrerin und Studioleiterin, bedankt sich hiermit bei ihrem tollen und engagierten Team und natürlich bei all den großen und kleinen motivierten Tänzern für die Treue. Das vielfältige Angebot verschiedener Tanzrichtungen hat sich über die Jahre bewährt.

Die entstehenden Choreographien werden gern bei Aufführungen präsentiert. „Der Spaß kommt dabei nicht zu kurz, kommen auch Sie einmal vorbei!“

Choreographie-Studio „Birke“ • Elena Wähnert
Weimarer Straße 7 • 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/40 01 47 • E-Mail: info@tanz-birke.de
www.tanz-birke.de





■ Gabriele Franke führt gerne durch ihr buntes Bilderreich. Für Ehemann Werner Darda hat sie ein Horoskop-Bild gemalt.

Gartenwunder und bunte Bilder

50-Quadratmeter-Paradies

Die Welt auf 50 Quadratmetern, damit macht ein Ex-Kumpel aus dem Ruhrpott in Hohen Neuendorf Furore.

Als Gabriele Franke nach ihrem sechswöchigen Kuraufenthalt nach Hause kam, glaubte sie im ersten Augenblick, nicht recht zu sehen. Von der normgerechten Rasenfläche ihres Reihenhausgartens war kein einziger Grashalm mehr zu sehen. Stattdessen erstreckte sich vor

ihren erstaunten Augen ein Tier- und Pflanzenparadies wie man es in dieser Konzentration nicht mal im Botanischen Garten erlebt.

Heimlich gebuddelt

Ehemann Werner Darda hatte die Abwesenheit der pensionierten Grundschullehrerin von Berlin-Tegel zu einer konsequenten Umgestaltung der 50-Quadratmeter-Fläche genutzt. Er griff, wie er es zuvor 28 Jahre lang als Bergmann gewohnt war, kraftvoll zu Hacke und Schippe. Diesmal schwitzte er aber nicht wie vorher im Schacht „Auguste Victoria“, die in der Nähe der





Ruhrpott-Metropole Recklinghausen war, unter Tage, sondern unterm heißen Sonnenlicht der neuen Wahlheimat des Paares, in Hohen Neuendorf.

Pflanzen- und Tierparadies

Nun tummeln sich auf dem Mini-Gelände im beeindruckend fast zwei Meter tiefen künstlichen Teich fünf Kois und zwei Karpfen, die bangen müssen, das nächste Weihnachten zu überleben, sowie am Rande eines kleinen Wasserfalls zwei Schildkröten. Die haben momentan ebenfalls Existenzängste und werden deshalb mit einem Netz

geschützt: „Wir haben gerade vielfach Besuch von einem Reiherr“, schildern die beiden die Gefahr. Große Besonderheit des Gartens ist, dass er viel von der Reiseleidenschaft des Paares widerspiegelt: „Es gibt hier Pflanzen aus Thailand, aus der Südsee, von Teneriffa und anderen Gebieten, wo wir schon waren. Auf all unseren Reisen nehme ich Samen ab. Meistens gehen die problemlos auf“, ist der 71-jährige Ausnahme-Gärtner zu Recht stolz.

Sinn für Extreme

Die Extreme haben es dem Kumpel angetan. Als es mit der Zeche Schluss war, packte er kurzerhand seinen Sohn ins Auto, um von seinem Wohn-

ort in der „Schalke“-Metropole Gelsenkirchen nach Berlin umzuziehen. Er hatte eine Anzeige gesehen, dass im „Blauen Wunder“, dem markanten Bürogebäude von Hennigsdorf, die Möglichkeit zur Zweit-Ausbildung als Medienstalter besteht. Die Umschulung war wohl erfolgreich: „Ich habe danach vorwiegend Internetseiten erstellt, so für die Rugby-Nationalmannschaft.“

Internet-Liebe

Weil Alleinsein keinen großen Spaß macht, kam das Internet ins Spiel. Dort funkte es ausgerechnet im Millenniumsjahr 2000 ziemlich schnell zwischen ihm und der aus Reinkendorf stammenden Grundschullehrerin Gabriele ▶



■ Das Eigenheim besticht durch eine immense Pflanzen- und Tierwelt. Auf nur 50 Quadratmetern tummeln sich Gewächse aus vielen Ecken der Welt.



■ Der fast zwei Meter tiefe Koi-Teich ist ein weiterer Blickfang, den Ex-Bergmann Werner Darda mit Muskelkraft geschaffen hat.

Franke. „Wir sind 2001 nach Hohen Neuendorf gezogen. Wir haben uns für dieses Haus entschieden, weil es einen Keller hat“, verblüfft Werner Darda. Der Grund: „Ich hatte damals 40 Aquarien. Die kann man schon wegen der Traglast nicht in einer Wohnung unterbringen.“ Diese Leidenschaft ist zwar wegen des dauerhaften Reisefiebers des Paares aufgegeben worden und das Fisch-Paradies einem „Schalke“-Fanraum gewichen, doch dafür erhielt der handtuchgroße Reihenhaus-Garten eine Extrembehandlung.

Bunte Bilderwelt

Ehefrau Gabriele Franke liebt ebenso das Ungewöhnliche. Sie hat sich als ambitionierte Hobby-Malerin entwickelt.

Allerdings ist sie momentan in ihrer Schaffenskraft erheblich gebremst. „Es fehlt die Ausstellungsfläche“, bedauert sie. Denn alle Wände in dem zweistöckigen Gebäude sind mittlerweile von den ungewöhnlichen Bildern belegt. Dabei spielt die Lehrerin, die „immer die 5. und 6. Klassen unterrichtete“, mit Formen, Buchstaben und immer leuchtenden Farben. Sie gibt Worten wie „Angst“ eine neue Form, visualisiert die Geburt ihrer Enkel, setzt Horoskope um oder drückt innere Zustände in Acryl aus.

Kubismus vor Augen

Ausstellungen, so im Rathaus Hohen Neuendorf, im Clara-Zetkin-Haus in Birkenwerder oder in Geschäften, fanden guten Anklang.

„Direkte Vorbilder habe ich keine, vom Stil würde ich sagen, dass mich der Kubismus sehr fasziniert“, beschreibt sich die Lehrerin, die nie Kunst, sondern im Gegenteil Geschichte, studiert hat. Erstanlicherweise finden bei ihr, die im Mini-Garten fürs Nutzgemüse zuständig ist, Pflanzen wenig Eingang in ihre Kunst: „Die gefallen mir mehr zum Essen und Kochen“, schmunzelt sie. Schade nur, dass Ehemann Werner Darda bisher noch nicht dazugekommen ist, eine Internetseite für seine Frau zu schaffen, um ihre Werke einem größeren Kreis zu präsentieren!

Infos: Tel. 0 33 03/5 96 46 32

E-Mail:

franke.gab@googlemail.com

Paradiesische Auswahl für den Garten

Gartenfreunde können sich freuen: Ganz in der Nähe, in Oranienburg und Falkensee, lädt das „Pflanzenparadies“ zu einer paradiesischen Auswahl ein.

Beata Mencil bietet Gewächse aus vielen Ländern.

Dazu gehören robuste Thuja aus Polen ebenso wie Bonsai oder mediterrane Züchtungen aus der Toskana wie Citrus-, Palmen- oder Olivenbäume.

Hier finden sich Zimmer-, Beet- und Balkonpflanzen, Pflanzenerden und Dünger. Ständer, Übertöpfe, Tannengrün, Grabgestecke oder Adventskränze runden das Sortiment der Gärtnerei ab. Im Winter gibt es ein großes Sortiment an Weihnachts-



■ Das Pflanzenparadies bietet einheimische und exotische Pflanzen.

bäumen, wobei die Nordmann-Tannen immer noch der Renner sind.

Eine gute Idee ist, Topfware mit Wurzeln zu verwenden, die im Garten weiterwachsen kann. Das ganze Jahr über gibt es immer wieder attraktive Sonderangebote.

Der Lieferservice ist insbesondere für größere Gewächse oder Rollrasen sehr gefragt.

B&M Pflanzenparadies GmbH

Jenaer Straße 1

16515 Oranienburg

Tel. 01 73/2 51 83 41

Filiale Falkensee:

Falkenhagener Straße 7

14612 Falkensee

Tel. 01 73/2 51 85 51

E-Mail:

bmpflanzenparadies@gmail.com

www.bmpflanzenparadies.de

Der richtige Zeitpunkt!

Wer darüber nachdenkt, Haus oder Grundstück attraktiv zu verkaufen, muss bemüht sein, den genau richtigen Zeitpunkt zu erwischen.



■ Sebastian Klug bietet eine kostenfreie Immobilienbewertung.

„Bei einer Verschlechterung der allgemeinen wirtschaftlichen Lage ist ein Nachfragerückgang mit sinkenden Kaufpreisen zu erwarten. Insofern sollte man den Verkauf zum jetzigen Zeitpunkt in Erwägung ziehen“, gibt **Sebastian Klug** zu bedenken. Der Immobilienmakler ist Mitglied im Bewertungsausschuss des RDM für Berlin und Brandenburg. „Klug Immobilien“ gegenüber vom S-Bahnhof Hohen Neuendorf erstellt eine kostenfreie und unverbindliche Immobilien-Bewertung.

„Wir besorgen alle nötigen Unterlagen und begleiten bis zur notariellen Beurkundung“, bietet Sebastian Klug an. Das 1982 von **Horst Klug** und **Michael Meyer** gegründete Unternehmen vermittelt Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Baugrundstücke sowie Mietobjekte, auf Wunsch diskret ohne Werbeschild oder Inserat.

Klug Immobilien GmbH
Schönfließer Straße 49 • 16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/5 18 20 31 • Tel. 01 72/1 54 63 68
www.klug-immobilien.de

Bausanierung mit Garantie



Feuchte Räume führen zu Nutzungseinschränkungen und Wertminderungen des Hauses. Schimmel gilt sogar als gesundheitsschädlich. Die „BBG Brandenburgische Bauwerkabdichtung GmbH“ ist auf Mauerwerkstrocken-

legung, Betonsanierung und Schimmelpilzbekämpfung spezialisiert. Auf die Ausführung gibt es eine uneingeschränkte Garantie im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Das Unternehmen hat seit der Gründung 2002 allein in der Region über hundert Gebäude saniert. Geschäftsführer **Hans-Jörg Winter** ist Ingenieur und Sachverständiger. Er erstellt vor Auftragserteilung ein kostenloses Gutachten sowie eine exakte Schadensanalyse mit Empfehlungen zu den Möglichkeiten, das Problem zu beseitigen. Eine exakte Aufschlüsselung über die jeweiligen Kosten sorgt für Transparenz.

BBG Brandenburgische Bauwerkabdichtung GmbH
Falkenweg 9 • 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/21 07 45 • www.bauwerkdicht.de

Wir sind ein kleiner, alter Meister-Familienbetrieb und blicken auf jahrzehntelange Betriebserfahrung zurück.

Folgende Arbeiten führen wir aus:

- Malerarbeiten
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Fußbodenverlegung
- Beschriftungen
- Trockenbau

So erreichen Sie uns:

Malereifachbetrieb Thomas Wirth
Hessenstraße 20
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/50 15 40
E-Mail: thomas.wirth1@gmx.net
www.thomas-wirth-web.de



Abwasser

■ Zweckverband „Fließtal“

Hauptstraße 90-94
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/29 77 01
www.zv-fliesstal.de, **S. 51**

Bauelemente, Carport

■ db HOME Daniel Bialluch

Straße der Jugend 66
16356 Ahrensfelde OT Eiche
Tel. 01 70/890 74 07
www.dbhome.de, **S. 21**

■ Paschke & Kosanke Bau GbR

Hauptstraße 54 a
16547 Birkenwerder
Tel. 01 63/384 23 58
Tel. 01 63/2 65 10 68
E-Mail: PaKo-Bau@web.de, **S. 21**

Baufinanzierung

■ Postbank Finanzberatung AG

Gebietsleiterin Carola Hänssel
Hauptstraße 36, 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/5 96 42 36
Tel. 01 74/9 17 52 67
E-Mail: carola.haenssel@postbank.de
S. 12

Bauwerksabdichtung

■ BBG GmbH

Falkenweg 9, 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/21 07 45
www.bauwerktdicht.de, **S. 17**

Boden, Fliesen, Maler

■ Bodenleger – Malerarbeiten

Carsten Buege

Lehnitzstraße 16, 16562 Bergfelde
Tel. 0 33 03/29 50 14
Tel. 01 72/3 25 89 78
E-Mail: carsten.buege@gmx.de, **S. 20**

■ Fliesenlegermeister Ringo Kaja

Lindenallee 2, 16547 Birkenwerder
Tel. 01 74/9 96 86 32
E-Mail: fln@ringo-kaja.de, **S. 19**

■ Malereifachbetrieb

Thomas Wirth

Hessenstraße 20
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/50 15 40
E-Mail: thomas.wirth1@gmx.net
www.thomas-wirth-web.de, **S. 17**

Gartenmarkt

■ B&M Pflanzenparadies GmbH

Falkenhagener Straße 7
14612 Falkensee
Tel. 01 73/2 51 85 51
www.bmpflanzenparadies.de, **S. 16**

■ B&M Pflanzenparadies GmbH

Jenaer Straße 1, 16515 Oranienburg
Tel. 01 73/2 51 83 41
www.bmpflanzenparadies.de, **S. 16**

Hausverwaltung

■ IDEAL Hausverwaltung

Berliner Straße 109 b
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/2 05 25 90
www.ideal-hausverwaltung.de, **S. 19**

Heizung

■ Tiesler Heizungsbau

Pasteurstraße 14
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/58 24 98
www.tiesler-heizungsbau.de, **S. 21**

Immobilien

■ Bau-GmbH Roth

Allee der Kosmonauten 32 c
12681 Berlin
Tel. 0 30/54 43 73 10
www.roth-massivhaus.de, **S. 20**

■ Berliner Stadtrandimmobilien

Elsässer Straße 2, 16548 Glienicke
Tel. 03 30 56/4 14 10
Tel. 0 30/40 53 40 70
E-Mail: info@stadtrandimmobilien.de
S. 18

■ Berliner Volksbank Immobilien GmbH

Tempelhofer Damm 159
12099 Berlin
Tel. 0 30/5 65 55 55 24
www.bvbi.de, **S. 52**

■ Klug Immobilien GmbH

Schönfließer Straße 49
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/5 18 20 31
Tel. 01 72/1 54 63 68
www.klug-immobilien.de, **S. 17**

■ Sylvia Houschka Immobilien

Siegelstraße 13
16562 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 76 39
www.houschka-immobilien.de, **S. 11**

■ Von Poll Immobilien

Gerald Wickert
Bernauer Straße 107
(Ecke Heidelberger Straße)
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/6 87 17 60
www.von-poll.com, **S. 19**

Schallschutz

■ Feistauer Bürosystemhaus GmbH

Chausseestraße 9 a
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/53 42 62
www.feistauer-gmbh.de, **S. 10**

Schlüsseldienst, Sicherheit

■ Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechnik e.K.

Wicherstraße 67, 10439 Berlin
Tel. 0 30/44 65 06 66
www.ketritz.de, **S. 9**

■ SecFire GmbH

Rackstädter Weg 27
16909 Wittstock/Dosse
Tel. 0 33 94/4 05 53 77
www.secfire.de, **S. 20**

Werkzeug, Schleifdienst

■ KARAT Nönnig GmbH

An der Autobahn 11
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/5 33 50
www.k-rat.de, **S. 12**



Berliner Stadtrandimmobilien

Inhaber: Michael Kleefß

Elsässer Str. 2, 16548 Glienicke/Nordbahn
info@stadtrandimmobilien.de



www.stadtrandimmobilien.de

Wir sind erst zufrieden, wenn Sie es sind. Damit Sie sich auch sicher sind, die richtige Entscheidung zu treffen, bieten wir Ihnen mit all unserer Kompetenz zuverlässige und präzise Informationen rund um das Thema Immobilie, um Ihnen jegliche Fragen zu beantworten. Bei der natürlich diskreten, unverbindlichen und vertraulichen Bewertung Ihrer Immobilie beruht die Erstellung des aktuellen Marktpreises auf einer tiefen Kenntnis des Marktes und all seiner Chancen. Kaum jemand hat einen so qualifizierten Überblick über das nördliche Berliner Umland wie wir. Testen Sie uns und unseren Rundum-Service.

Für eine kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Wohnimmobilien im nördlichen Berliner Umland für vorgemerkte Kunden gesucht:

Ein- & Mehrfamilienhäuser, Villen, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke.

Büro Glienicke: Tel. 033056 / 41 41 0

Büro Berlin: Tel. 030 / 4053 4070

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VP **VON POLL**
IMMOBILIEN*

Maklerkompetenz in Oranienburg.

Wer heute seine Immobilie veräußern möchte oder ein neues Zuhause sucht, stößt schnell auf den Namen von Poll Immobilien. Das Unternehmen gehört zu den größten Maklerhäusern Europas. Auch in Oranienburg zeigt es Flagge.

Dipl.-Ing. Gerald Wickert betreut dort als geprüfter Immobilienmakler (EIA) mit seinem Team Eigentümer und Interessenten kompetent und zuverlässig vom Erstgespräch bis zum Abschluss. Spezialisiert ist er auf die Vermittlung wertbeständiger Immobilien. Gern schätzt er kostenfrei und unverbindlich den Marktpreis ein.



Gerald Wickert verfügt über lange Erfahrung, ist Kenner seines Marktes und vor Ort bestens vernetzt. Er kam aus Leidenschaft für Immobilien zum Beruf: „Ich bin begeistert von der Einzigartigkeit eines jeden Anwesens, das wir vermitteln, und es freut mich immer, wenn wir dazu beitragen können, dass sich Wünsche erfüllen.“

Eigentümer und Suchkunden sind bei Gerald Wickert also in besten Händen.

VON POLL IMMOBILIEN Shop Oranienburg | Bernauer Straße 107 / Ecke Heidelberger Straße
16515 Oranienburg | T: +49 3301 - 68 71 76 0 | oranienburg@von-poll.com

www.von-poll.com

Fliesen für außen & innen



Fliesenlegermeister **Ringo Kaja** ist vielfach für Terrassenbau im Einsatz. Ob Granit, Naturstein oder Fliesen, er weiß aus der Erfahrung zweier Jahrzehnte, welche Eigenschaften beim zu verlegenden Material zu erwarten sind und wie es

der Witterung standhält. Das kommt ihm zudem bei Treppen- und Balkonbelägen zugute.

Der Spezialist für Bäder, Küchen und weitere Räume ist außerdem vielfach für Badmodernisierung oder barrierefreien Umbau im Einsatz. Dabei kann Ringo Kaja Trockenbau und Verputzen gleich mit übernehmen, so dass oft keine zusätzlichen Gewerke herangezogen werden müssen.

Fliesenlegermeister Ringo Kaja

Lindenallee 2 • 16547 Birkenwerder

Tel. 01 74/9 96 86 32 • E-Mail: fln@ringo-kaja.de

Immobilienverwaltung mit Herz

Ob Mietverwaltung oder WEG-Verwaltung, Wohn- oder Gewerbeinheiten, die „Ideal Hausverwaltung“ ist dafür der zuverlässige Partner in Berlin und Brandenburg. Langjährige Erfahrung in der Haus- und Grundstücksverwaltung und das nötige Feingefühl ermöglichen einen individuell



auf die Eigentümerwünsche und Besonderheiten der Immobilien abgestimmten Service. Immobilienfachwirtin **Sandra Kaprol** und ihr Team entlasten Vermieter von den umfangreichen Pflichten. Die Verwaltung erledigt sämtliche Arbeiten, die mit der Bewirtschaftung des Objekts im Zusammenhang stehen. Ziele sind Werterhaltung und Optimierung der Immobilien.

Professionelle Arbeit, transparente Leistungen und die persönliche Betreuung sind selbstverständlich.

IDEAL Hausverwaltung für Berlin und Brandenburg GmbH

Berliner Straße 109 b (Zugang über Gothaer Straße)
16515 Oranienburg

Tel. 033 01/2 05 25 90 • Fax 033 01/2 05 25 89
www.ideal-hausverwaltung.de

Immobilien-service aus Familienhand

Wenn es um Immobilien geht, sind hoher Sachverstand und Detailwissen enorm wichtig.

Was vor 20 Jahren als Grundstücksservice der Unternehmerfamilie Roth für ihre Bauherren begann, hat sich mit den beiden Geschäftsführern **André Roth** und **Enrico Roth** zu einem

erfolgreichen Immobilienunternehmen entwickelt. Die Fachleute vermitteln und vermarkten Häuser, Eigentumswohnungen, erschlossene und unerschlossene Grundstücke sowie Teilgrundstücke. Zudem erschließen sie Neubauprojekte.

Wer sich von Haus und Grundstück trennen will, findet in ihnen einen hilfreichen Partner: „Wir übernehmen alle organisatorischen Aufgaben, was eine professionelle und erfolgreiche Vermittlung mit sich bringt. Unsere engagierten und qualifizierten Mitarbeiter stehen dabei persönlich zur Seite. Der gesamte Service ist für Anbieter völlig kostenfrei“, versichern André Roth und Enrico Roth. Nach wie vor bieten sie ein breites Spektrum an günstigen und soliden Massivhäusern. Wohngesundheits- und Energiesparen spielen dabei eine wichtige Rolle.

Über 2 400 Eigenheime sprechen für sich.



■ Das Familienunternehmen von André Roth und Enrico Roth sucht laufend Grundstücke und Häuser, bietet andererseits attraktive Eigenheime.

Bau-GmbH Roth

Allee der Kosmonauten 32 c • 12681 Berlin
Tel. 0 30/54 43 73 10 • www.roth-massivhaus.de

Attraktive Räume



Boden, Decke und Wand sorgen zusammen für das Ambiente eines Raums. **Carsten Büge** erledigt die gesamte Ausgestaltung inklusive aller Maler- und Tapeziererarbeiten. Bodenbeläge

aller Art werden perfekt verlegt. Selbstverständlich ist für ihn Aus- und Einräumen, so dass sich der Auftraggeber ohne Schweißperlen an der neuen Gestaltung erfreuen kann. Aussagekräftige Musterbücher werden gerne verliehen, so dass man damit vor Ort einen guten Eindruck gewinnt. Vielfach ist der Handwerker mit 30 Jahren Erfahrung außerdem für Treppenhäuser und Fassadengestaltung gefragt.

Carsten Büge Bodenleger – Malerarbeiten

Lehnitzstraße 16 • 16562 Bergfelde
Tel. 0 33 03/29 50 14 • Tel. 01 72/3 25 89 78
Fax 0 33 03/29 50 15
E-Mail: carsten.buege@gmx.de

Ihr Spezialist für Sicherheitstechnik
in der Region



Wir errichten Brandmeldeanlagen, Einbruchmeldeanlagen,
Videoanlagen und Zutrittskontrollsysteme.

Partnerbetrieb

im besten Sicherheits-
netzwerk



TELENOT
Technik für Sicherheit

und weitere Hersteller

**AUTORISIERTER
STÜTZPUNKT**

Rackstädter Weg 27 • 16909 Wittstock/Dosse
Tel. 0 33 94/4 05 53 77

E-Mail: info@secfire.de • www.secfire.de

Kurze Wege und schnelle Lieferung

Bei Baumaßnahmen geht es oft um exakte Abstimmung. Deshalb ist es hilfreich, dass in Birkenwerder ein zuverlässiger Partner für Bauelemente ansässig ist. Das bedeutet schnelle Lieferung, gerne inklusive Montage.



■ Mario Paschke und Manuel Kosanke bieten deutsche Qualitätsbauelemente auf Maß inklusive der Montage und fünf Jahren Garantie an.

Mario Paschke und Manuel Kosanke bieten ein breites Sortiment an Fenstern und Türen für innen und außen. Dazu kommen Rollläden, Markisen, Sonnen- und Insektenschutz sowie Garagentore. Unterschiedliche Farb- und Oberflächenvariationen ermöglichen individuelle Lösungen. Die Bauelemente stammen von deutschen Qualitätsherstellern und sind alle mit Fünfjahresgarantie ausgerüstet. „Wer sich zum Einbau von dreifachverglasten Fenstern oder Schallschutz entschließt, kann einen KfW-Zuschuss erhalten. Wir sind bei der Antragstellung gerne behilflich“, bieten Mario Paschke und Manuel Kosanke an. „Eine derartige Investition spart Energie, steigert den Wohnwert und zahlt sich beim Verkauf der Immobilie aus“, fassen die Fachleute mit zwölfjähriger Erfahrung zusammen.

Paschke & Kosanke Bau GbR
 Hauptstraße 54 a • 16547 Birkenwerder
 Tel. 01 63/3 84 23 58 (Mario Paschke)
 Tel. 01 63/2 65 10 68 (Manuel Kosanke)
 E-Mail: PaKo-Bau@web.de

Heizungen und Service



Natürlich fällt die Heizung immer genau dann aus, wenn es wirklich mal kalt ist und gerade Feiertage vor der Tür stehen. Vermeiden kann man solche unliebsamen Ereignisse mit einer regelmäßigen Wartung. „Wenn alles wieder exakt eingestellt ist, sinkt zudem der Verbrauch“, weiß Fachmann **Alexander Tiesler**. Bei Bedarf baut er eine neue Anlage ein. „Gas-Brennwert-Technik ermöglicht sparsame Wärmegegewinnung. Allerdings sollte man durchaus eine Wärmepumpe in die Überlegung mit einbeziehen“, gibt er als Tipp. Der Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister unterstützt bei der Beantragung von staatlichen Zuschüssen. Er betreibt seinen Handwerksbetrieb mit 40 Jahren Tradition in der zweiten Generation.

Tiesler Heizungsbau
 Pasteurstraße 14 • 16515 Oranienburg
 Tel. 0 33 01/58 24 98
www.tiesler-heizungsbau.de

Profi für Überdachungen

Den Sommer kann man mit einer professionellen Überdachung gut verlängern. Diese schützt, wenn Regenwolken aufziehen und man buchstäblich in Windeseile den geselligen Anlass nach innen verlegen müsste. Möbel sowie die Terrasse selbst bleiben mit im Trockenen. Ebenso hat ein Carport seine Vorteile. Neben dem Schutz vor Hagel, Blütenstaub, Vogelkot und Zweigen lassen sich damit oftmals noch kleine Ersparnisse bei der Autoversicherung erwirken.



Daniel Bialluch ist für alle Fragen rund um diese Themen der Ansprechpartner in der Region in und um Berlin. „Ich schaue mir gerne die Gegebenheiten vor Ort zusammen mit Ihnen an, so dass wir ausführlich über die Vorstellungen sprechen können. Wenn ich das Ziel genau kenne, finden wir gemeinsam die optimale Lösung.“

db HOME | Handwerk aus Leidenschaft!
 Daniel Bialluch
 Straße der Jugend 66 • 16356 Ahrensfelde OT Eiche
 Tel. 01 70/8 90 74 07 • www.dbhome.de

Geige und Cello aus zarter Hand

Neues Leben, neue Liebe

Lesen bildet und kann manchmal sogar das Leben auf einen Schlag grundlegend verändern! Diese Erfahrung machte eine zierliche Holländerin, die durch ein Buch dazu kam, Hohen Neuendorf zu einer ganz neuen Funktion zu verhelfen, als Magnet für Musiker weltweit!

Zu Thilde van Norel kommen ambitionierte Violinisten, Cello- und Bratschespieler. Ehemann Christian Köhn versetzt hingegen die Gitarristen in die

Lage, mit neuen Tönen zu ver-zücken. Das Paar betreibt in Hohen Neuendorf eine Werkstatt für handgefertigte Instrumente. Damit beleben sie ein altes Handwerk, das nur noch wenige ausüben.

**Handwerkskunst
gegen Industrie**

Schließlich wird der Markt mit preiswerten Instrumenten aus industrieller Fertigung überschwemmt, die vielfach aus China kommen. Doch selbst Musiker aus dem Riesenreich



■ Thilde van Norel bringt mit ihrer Instrumentenwerkstatt ein uraltes und mittlerweile seltenes Handwerk nach Hohen Neuendorf.





sind von deren Qualität nicht immer überzeugt: „Ich habe jetzt sogar eine Geige an einen chinesischen Musiker verkauft. Er kam zu mir nach Hohen Neuendorf, um das Instrument zu testen und war absolut überzeugt“, freut sich die Mutter von Tochter **Maira**, 7, und Sohn **Jacob**, 12. Sie haben die Leidenschaft für Musik mitgeerbt. Maira spielt Geige, ihr Bruder Cello. „Damit können wir zuhause ein kleines Kammerorchester aufstellen“, schmunzelt Thilde van Norel.

Vom Ministerium zur Geige

Sie hatte bereits eine solide Berufslaufbahn eingeschlagen, als sie als 28-Jährige ein Buch über Geigenbau in völlig neue Bahnen brachte. „Ich wusste plötzlich, dass ich das machen möchte“, erklärt sie. Die Niederländerin aus der Hauptstadt Amsterdam hatte bereits mit drei Jahren begonnen, sich für die Violine als Instrument zu begeistern. „Mein Opa malte Ölbilder, mein Vater war Orthopäde und Chirurg. So hatte ich wohl die Leidenschaft für Kunst und Hand-

werk mitbekommen“, sinniert sie. Doch beruflich hatte sie einen völlig anderen Weg eingeschlagen. Sie studierte Politologie und landete als Mitarbeiterin im Verkehrsministerium in der niederländischen Regierung.

Liebe auf der Schulbank

„Beim Instrumentenbau kann ich meine Leidenschaft, etwas mit den Händen zu schaffen, mit der Liebe zur Musik verbinden“, fiel es ihr damals wie Schuppen von den Augen. Sie bewarb sich kurzerhand an der weltbekannten Fachschule im englischen Newark. „Dort werden jedes Jahr nur eine Handvoll Bewerber aufgenommen“, freut sie sich immer noch darüber, gleich beim ersten Mal eine Zusage erhalten zu haben.

Diese Entscheidung sollte weitreichendere Folgen haben, als sie sich in ihren kühnsten Träumen hätte vorstellen können. Denn mit auf der „Schulbank“ saß der Berliner Christian Köhn. Schnell funkte es zwischen den beiden.

Länger als ein Menschenleben

„Ich folgte ihm dann nach dem Ausbildungsabschluss 2007 nach Berlin. Wir hatten erst in Prenzlauer Berg, dann in Kreuzberg, unsere Werkstatt. Die Häuser wurden leider verkauft, so dass wir uns nach einem neuen Wirkungsfeld umsahen. Das fanden wir im beschaulichen Hohen Neuendorf“, erklären sie den Wechsel

von der „Stadt aufs Land“. Die heute 46-Jährige hat mittlerweile etwa ein halbes Hundert Streichinstrumente erschaffen. Grundmaterialien sind Ahorn für den Boden und Fichte für die Decke.

Bis eine Geige entsteht dauert es 350 Arbeitsstunden, ein großes Cello verschlingt doppelt so viel Zeit.

„Instrumente überdauern Generationen“, ist sie sich der hohen Verantwortung bewusst. Ihr ist ein Klangbild wichtig, das eine Balance zwischen Wärme und Brillanz darstellt. „Die Hörer im Konzertsaal, die in der letzten Reihe sitzen, sollen immer noch alles gut und klar hören“, erklärt sie ihren Ansatz.

Mit dem Ehepaar erfährt Hohen Neuendorf internationale Aufmerksamkeit. Musiker aus China, aus den USA und vielen weiteren Ländern lassen sich ihre Instrumente hier von Hand fertigen. Damit sorgt Hohen Neuendorf weltweit für guten Klang und gelungene Harmonien!

Infos:

Tel. 01 57/71 31 16 97
www.thildevanorel.com



■ Ein Cello erfordert hunderte Arbeitsstunden. Ahorn und Fichte für Boden und Deckel sorgen für den späteren Wohlklang.

Adventsmarkt

■ Borgsdorfer Adventsmarkt e.V.

Berliner Straße 31
16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/50 38 75
www.borgsdorfer-adventsmarkt.de

S. 12

Auto

■ Endres GmbH, Mercedes

Spandauer Allee 9
16761 Hennigsdorf
Tel. 0 33 02/2 03 00
www.endres-oranienburg.de, **S. 2**

■ Endres GmbH, Mercedes

Friedrichsthaler Straße 22
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/8 10 10
www.endres-oranienburg.de, **S. 2**

■ Endres GmbH, Mercedes

Liebenwalder Ausbau 7-8
16792 Zehdenick
Tel. 0 33 07/30 22 20
www.endres-oranienburg.de, **S. 2**

■ Endres GmbH, Mercedes

Automeile 11, 17291 Prenzlau
Tel. 0 39 84/83 06 00
www.endres-oranienburg.de, **S. 2**

Bäckerei

■ Bäckerei, Konditorei Plentz

Dorfstraße 43
16727 Oberkrämer OT Schwante
Tel. 0 33 05/79 01 30
www.plentz.de, **S. 25**

Bestattung

■ Bestattung Günter Tolg

Ahornstraße 13
16766 Kremmen OT Sommerfeld
Tel. 0 33 05/2 12 82, **S. 41**

■ Bestattung Günter Tolg

Bernauer Straße 92
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/80 80 71, **S. 41**

■ Bestattung Günter Tolg

Friedrichsthaler Weg 3
16775 Löwenberger Land
OT Nassenheide
Tel. 0 33 05/1 252 05, **S. 41**

■ Bestattungshaus Döhnert

Albert Schweitzer Straße 14
16761 Hennigsdorf
Tel. 0 33 02/80 12 54
www.bestattungshaus-doehnert.de

S. 43

■ Bestattungshaus Döhnert

Viktoriastraße 1 a, 16727 Velten
Tel. 0 33 04/5 21 06 46
www.bestattungshaus-doehnert.de

S. 43

■ Lutz Saalmann

Redner & Kalligraph
Voltastraße 10
16761 Hennigsdorf
Tel. 0 1 70/2 01 92 80
www.lutz-saalmann.de, **S. 39**

Blumen

■ B&M Pflanzenparadies GmbH

Falkenhagener Straße 7
14612 Falkensee
Tel. 0 1 73/2 51 85 51
www.bmpflanzenparadies.de, **S. 16**

■ B&M Pflanzenparadies GmbH

Jenaer Straße 1, 16515 Oranienburg
Tel. 0 1 73/2 51 83 41
www.bmpflanzenparadies.de, **S. 16**

■ LOBELIA Männertreu

Berliner Straße 12 a
16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/40 65 37
Tel. 0 1 51/50 58 80 44
www.mannertreu.com, **S. 12**

Bücher

■ Buchhandlung Behm

Schönfließer Straße 9
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 37 73
www.havelbuch.de, **S. 10**

■ Leseschau

Bucher Straße 23
13127 Berlin
www.leseschau.de, **S. 44**

Fotostudio

■ Emma Das Foto Studio

Bernauer Straße 21
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/34 48
www.emma-das-fotostudio.de, **S. 3**

Lohnsteuer

■ Lohnsteuerhilfeverein

Berlin-Brandenburg e.V.
Hauptstraße 125
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/40 93 92
www.lhbb.de, **S. 13**

Nachhilfe

■ Abacus Nachhilfeeinstitut

Ruppiner Straße 8
16766 Kremmen
Tel. 0 33 03/50 63 28
www.oberhavel.abacus-nachhilfe.de

S. 29

■ LOS Hohen Neuendorf

Berliner Straße 45
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/5 96 04 03
www.los-hohen-neuendorf.de, **S. 10**

Partyservice, Mietkoch

■ Hendrik Schmidtsdorf

Goethestraße 80
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 1 62/1 35 36 09
E-Mail:
info@hendrik-schmidtsdorf.de
www.hendrik-schmidtsdorf.de, **S. 25**

Reisen

■ Panda Reisen

Bernauer Straße 100
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/81 97 20
Oranienburger Chaussee 13
16548 Glienicke
Tel. 0 33 056/40 89 96
www.panda-reisen.com, **S. 25**

Tanzen

■ Choreographie-Studio „Birke“

Weimarer Straße 7
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/40 01 47
www.tanz-birke.de, **S. 13**

Versicherung

■ Versicherungsagentur Pekrul

Schönfließer Straße 52
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 07 14
E-Mail: elke.pekrul@ergo.de, **S. 3**

■ Versicherungsmakler

Kersten Wähnert
Weimarer Straße 7
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/2 10 98 09
E-Mail: info@waehnert-makler.de
www.waehnert-makler.de, **S. 29**

Firma eintragen

Unternehmen können sich
über die Internetseiten:

www.Hohen-Neuendorf-Internet.de
www.Birkenwerder-Internet.de
eintragen.

So wird jedes Fest zum Erlebnis

Intimes Dinner zu zweit, Party oder Firmenveranstaltung – immer sind liebevolle Vorbereitung, kreative Gestaltung und perfekte Durchführung wichtig.

Dafür steht **Hendrik Schmidtsdorf** mit seiner Erfahrung in der Sterne-Gastronomie und als



Küchenchef parat. Er ist vielfach für Catering, Schaukochen



■ **Hendrik Schmidtsdorf** sorgt für die gelungene Durchführung von Feiern von zwei bis 200 Personen. Dabei kann er auf seine Erfahrung in der Sterne-Gastronomie zurückgreifen.

und private Dinner im Einsatz. Der Koch aus Leidenschaft versteht sich auf perfekt angeordnete Speisen nach Wunsch und stellt selbstverständlich alle nötigen Accessoires wie Teller, Gläser und Besteck bis zu Tischen, Stühlen und passender Dekoration zur Verfügung. Sogar Servicepersonal bringt er bei Bedarf mit, schließlich bewirte er Veranstaltungen „mit bis zu 200 Personen“. Er sagt von sich: „Top Qualität, handwerkliches Können und persönliche Betreuung in Kombination mit Innovation, Kreativität und Flexibilität sind mein Markenzeichen.“

Er steht als Mietkoch zur Verfügung und ist für seine humorvollen Kochkurse für Kinder und Erwachsene beliebt. Er ist der perfekte Ansprechpartner für alle Aufgaben, die ein leidenschaftlicher Koch erfüllen kann.

Hendrik Schmidtsdorf

Goethestraße 80 • 16540 Hohen Neuendorf

Tel. 01 62/1 35 36 09

E-Mail: info@hendrik-schmidtsdorf.de

www.hendrik-schmidtsdorf.de

Honigbrot
mit Natursauerteig und Honig aus
unserer Familien-Imkerei Albe

plentz
Bäckerei & Konditorei

Zutaten: Roggenmehl/Kornzucker, Weizenmehl, Wasser, Rübensauerteig, Honig, Hefe, Salz, Dekor, Anisröllchen

Bäckerei & Konditorei Plentz
Dorfstraße 43
16727 Oberkrämer OT Schwante
Tel. 03 30 55/79 01 30
E-Mail: info@plentz.de
www.plentz.de

Sicher unterwegs sein

Gerade, weil Reisen heute schwierig geworden ist, sollte man dabei auf erfahrene Experten setzen.

Das Team von „Panda Reisen“ um **Jenny Bieber** hat jetzt be-

sonders viele attraktive Nahziele im Programm. „Bei Pauschalreise gibt es eine optimale Absicherung“, macht sie aufmerksam.

„Egal ob es eine Reise in die Ferne ist oder man in Europa oder Deutschland bleiben will, man sollte sich auf alle Fälle kurz vor der Reise mit den aktuellen Reisebedingungen vertraut machen.“

Die Mitarbeiterinnen von „Panda Reisen“ sind für eine umfassende Beratung im Reisebüro während der Öffnungszeiten oder per E-Mail erreichbar.

Panda Reisen

Bernauer Straße 100 • 16515 Oranienburg

Tel. 033 01/81 97 20

Oranienburger Chaussee 13 • 16548 Glienicke

Tel. 03 30 56/40 89 96

www.panda-reisen.com • info@panda-reisen.com

Mo. & Mi. 14-18 Uhr • Di.-Fr. 11-15 Uhr



Wie aus Ferienuni „fUNI“ wurde

Abenteuer Umwelt

Erfolg kann seine Schattenseiten haben: Weil die Ferienuni gleich von Anbeginn immensen Zulauf hatte, wurde sie schlichtweg abgeschafft! Nachfolger „fUNI“ findet 2021 zum ersten Mal in Hohen Neuendorf statt.

„Wir hatten mit der Ferienuni zuletzt 280 Kinder, die teilnahmen. Damals waren neben uns noch Hennigsdorf, Oranienburg und Velten Ausrichter. Dieser Ansturm hat uns überwältigt. So viele Kinder zu betreuen sind wir organisatorisch nicht in der Lage. Deshalb wurde jetzt daraus

eine neue Variante. Hier können wir bis zu 75 Kinder im Alter von acht bis 14 Jahre aufnehmen. Zentraler Treffpunkt wird 2021 erstmals Hohen Neuendorf mit der Grundschule in der Niederheide sein“, so **Andreas Witt**.

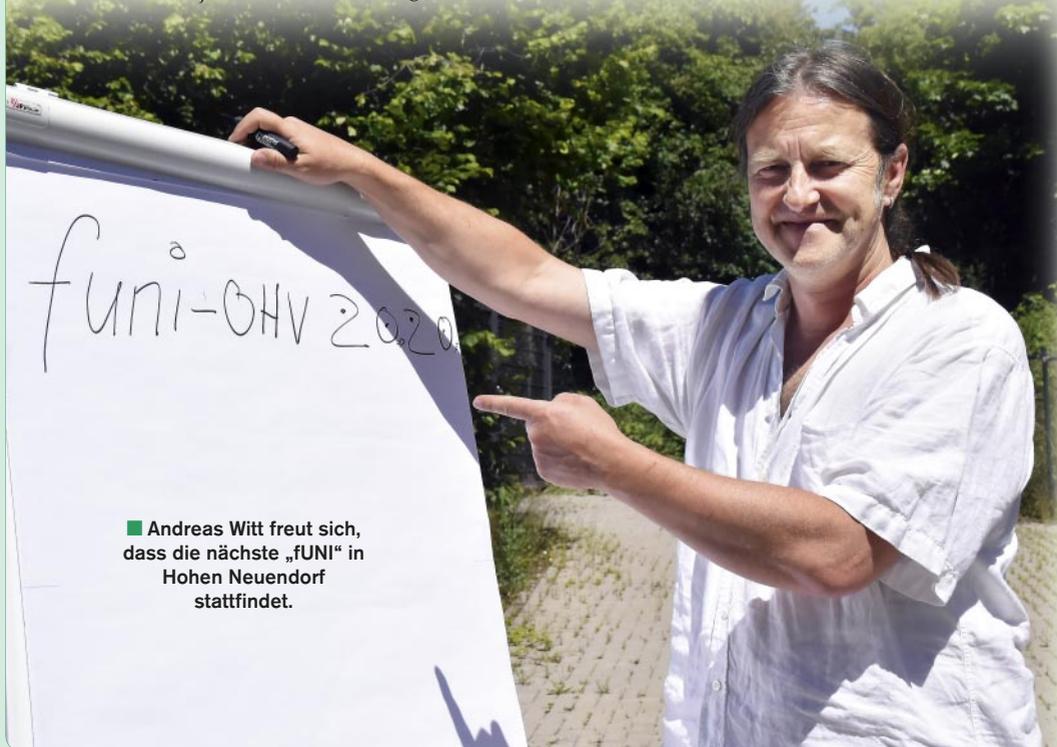
Von Jugend an für die Jugend da

Der 52-jährige Sozialpädagoge ist Ende 2008 von seinem Wohnort Hennigsdorf, wo er seit 1992 in der Jugendarbeit tätig war, als „Streetworker“ und Jugendkoordinator ins benachbarte Hohen Neuendorf gewechselt.



Damit ist er von Jugend an für die Jugend da.

„Die Ferienuni und jetzt die „fUNI“ sind Projekte, die wir zusätzlich zu unseren normalen Aufgaben durchführen. Dort geht es immer um Themen die mit Umweltschutz zu tun haben. Es gibt Kurse in kleinen Gruppen von drei bis maximal zwölf Personen. Was



■ Andreas Witt freut sich, dass die nächste „fUNI“ in Hohen Neuendorf stattfindet.



■ Die Umwelt direkt in der Nähe zu erkunden kann viel Spaß machen. Die „fUNI“ sorgt für spielerischen Spaß in den Herbstferien.

gemacht wird, können die Kinder im Vorfeld selbst anregen. Unter dem Oberbegriff ‚Wir erkunden Lebenswelten‘ kann man sich viel vorstellen. Wir hatten schon Lagerfeuerromantik, Zelten und Wildschweinbeobachten mit der Deutschen Waldjugend. Fast immer mit dabei ist eine Theatergruppe, die in dieser Woche ein Stück erarbeitet, das bei der Abschlussveranstaltung aufgeführt wird. Ich kann mir vorstellen, dass man etwas Ungewöhnliches macht, wie mit dem Floß auf der Havel die Tier- und Pflanzenwelt zu erkunden“, zeigt Andreas Witt viel Fantasie auf.

Hits in den Vorjahren waren beispielsweise ein „Mobiler Schafstall“, Käfer sammeln und mit einem Insektenfach-

mann den Wald erkunden. Immer interessant ist ein Blick ins Leben der fleißigen Bienen. „Wenn Kinder ein tolles Hobby haben, können sie das gerne in eigenen Kursen weitergeben“, fordert Andreas Witt auf.

In den Ferien in die Schule?

Was bringt die kleinen Besucher dazu, in den Herbstferien wo die Alterskollegen herumtoben, freiwillig die Schulbank zu drücken? „Es geht um selbstbestimmtes Lernen und darum, spielerisch seine Interessen herauszufinden. Das macht Spaß und nutzt ein Leben lang“, bringt es Andreas Witt auf den Punkt.

Und schon wieder fällt ihm eine Idee ein: „Man könnte ja mal das Thema Sport und Umweltschutz betrachten.



Das geht ja von selbst Sport machen bis zur Frage, wie sich der Rummel um Großveranstaltungen auf unsere Umwelt auswirkt!“

Die erste „fUNI“ in Hohen Neuendorf findet unter Ägide von Andreas Witt sowie seiner Kollegen **Angela Mattner** aus Oranienburg und **Johannes Otto** aus Hennigsdorf statt. Wegen der hohen Beliebtheit ist es ratsam, sich rechtzeitig dafür eintragen zu lassen.

Infos: Tel. 01 51/17 23 85 47
www.funi-ohv.de

A

■ Am Wasserturm e.V.

Norbert Franz
Voltastraße 8, 16761 Hennigsdorf
Tel. 0 33 02/80 29 74

■ Amazing Voices e.V.

Bernhard Grieser
Berliner Straße 43
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 63/4 74 37 37
www.amazing-voices.de

■ Angelfreunde Hohen Neuendorf e.V.

Rainer Griep, Waidmannsluster Straße 48
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 62 17

■ Angelfreunde Bergfelde e.V.

Michael Krause
Friedrichrodaer Straße 20
16515 Oranienburg
Tel. 0 33 01/57 85 66

■ Anglerverein Hau an 1923

Felix Schuldes
Venedig 65, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/5 08 28 00, www.hau-an.de

■ Anglerverein Krumme Rute Borgsdorf e.V.

Daniel Gericke, Venedig 8
16556 Borgsdorf, Tel. 01 73/6 07 45 44

B

■ Badminton 1985 Hohen Ndf. e.V.

Olaf Berndt, Käthestraße 9
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 82 05
www.badminton1985.de

■ Bogensportclub Hohen Neuendorf e.V.

Roland Opitz
Mühlenring 48 a, 16567 Mühlenbeck
Tel. 01 73/6 23 22 19
www.bsc-hohen-neuendorf.de

■ Borgsdorfer Adventsmarkt e.V.

Wilfried Schneider
Berliner Straße 31, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/50 38 75
www.borgsdorfer-adventsmarkt.de

Infos S. 12

C

■ Chorgemeinschaft Stolpe e.V.

Gabriele Hanisch
Burghardtstraße 5
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 32 40

■ Club Philatelie Hohen Neuendorf e.V.

Gerald Hildebrandt
Puschkinallee 66
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 05 49
www.philatelie-hohen-neuendorf.de

D

■ Deutsche Rheuma-Liga LV Brandenburg

Sabine Bormann
Unter den Eichen 52, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/40 67 37

■ Deutsche Waldjugend – Naturschutzturn Berlin Nordrand e.V.

Marian Przybilla
Fasanenallee 79, 16562 Bergfelde
Tel. 0 33 03/50 98 44
Tel. 01 71/5 43 78 43
www.naturschutzturn.de

■ Dt. Angelverein Niederheide e.V.

Hans-Christian Mohr
Waidmannsluster Straße 19
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 03 00
www.av-niederheide.de

■ Die kleinen Fische e.V.

Gerlinde Burghoff, An den Rotpfuhlen 2 a
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 97 88
www.kleine-fische-stolpe.de

F

■ Feuerwehrverein Bergfelde e.V.

Tamara Englert, Schönfließers Straße 25
16562 Bergfelde, Tel. 0 33 03/40 43 50
www.feuerwehr-bergfelde.de

■ Förderverein des Frauen und Mädchenfußball im Verein SV Blau-Weiß Hohen Neuendorf e.V.

Alexander Burghardt
Teschstraße 1, 16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/2 11 44 01
Tel. 01 77/2 46 87 41

■ Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Hohen Neuendorf e.V.

Manuel Zschoch, Schönfließers Straße 11
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/21 97 48
www.feuerwehrhohenneuendorf.de

■ Förderverein Kirche Pinnow e.V.

Klaus Sokol, Ernst Thälmann Straße 14
16556 Borgsdorf, Tel. 0 33 03/40 09 99
www.kirche-pinnow.de

■ Frauenchor „musicam amantes“ e.V.

Margit Gottschalk
Havelstraße 75, 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/50 15 42

■ Frauensportgruppe Borgsdorf e.V.

Rosemarie Brandenburg
Berliner Straße 63, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/50 12 52

■ FSV Forst Borgsdorf e.V.

Marco Hinz
Bahnstraße 48, 16727 Oberkrämer
Tel. 01 72/7 01 10 25
www.forst-borgsdorf.de

G

■ Golfclub Stolper Heide e.V.

Walter Gröling
Am Golfplatz 1, 16540 Stolpe
Tel. 0 33 03/54 92 14
www.golfclub-stolperheide.de

H

■ Havelschützen Borgsdorf e.V.

Dr. Dietmar Sturzbecher
Zum Alten Amtshaus 3
16727 Oberkrämer
Tel. 01 72/3 93 52 49

■ Heimatfreunde Hohen Ndf. e.V.

Matthias Salchow, Klarastraße 9
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 23 26
www.heimatfreunde-hndf.de

■ Hofjäger Schützenverein e.V.

Michael Haeger
Birkenwerderstraße 58, 16562 Bergfelde
Tel. 01 74/1 60 42 96

■ HSV 1990 e.V. Tischtennis

Rico Oetting, Freiligrathstraße 11
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 77/7 00 97 46, www.hsv90.de

■ HSV Oberhavel e.V. Handball

Benjamin Sabrautzk, Kissingenstraße 41
13189 Berlin, Tel. 01 73/2 88 53 92
www.handball-hohenneuendorf.de

■ Hundesportverein Hohen Neuendorf e.V.

Marianne Sternal-Riwaldt
Warener Chaussee 10
17192 Alt Schönau
Tel. 01 71/7 95 91 70
www.hsv-hohenneuendorf.de

I

■ Imkerverein Hohen Neuendorf e.V.

Christine Meinhardt
Friedrichstraße 5
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 27 03
www.imkerhohenneuendorf.de

■ Impuls e.V.

Claudia Lübke
Margitenstraße 5, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/50 47 77
www.impuls-ev.de

■ Indianistikclub Mohawk e.V.

Hartmut Felber, Feldstraße 19
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 53 00

K

■ Kinderladen Käferlein e.V.

Martin Kistner
Karlstraße 9, 16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/21 31 88
www.kita-kaeferlein.de

■ Kirchengemeinde evangelischen Hohen Neuendorf-Stolpe

Christian Ohly
Käthestraße 10, 16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/2 97 42 02
www.kirchegemeindehohenneuendorf.de

■ Kita Förderverein Bergfelde Sonnenzauber e.V.

Oliver Christians
Hohen Neuendorfer Straße 38
16562 Bergfelde
Tel. 01 52/03 36 06 09
www.sonnenzauber-ev.de

■ Kleintierzüchterverein Hohen Neuendorf D350

Hartmut Joachim
Ernst Schneller Straße 6
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 61 87
Tel. 01 52/06 48 43 17

Fortsetzung Seite 31

Zuhören und helfen

Probleme hat fast jeder. Die Lösungswege zu mehr Leichtigkeit und Glück sind so unterschiedlich wie die Menschen selbst.

Michael Looks weiß, dass Zuhören Voraussetzung dafür ist, um Wege zur Selbsthilfe zu ermitteln. „Jeder hat die nötigen Fähigkeiten,



■ Michael Looks kann auf vielfältige Ausbildungen verweisen. Er weiß, dass Zuhören die Voraussetzung ist, um anderen bei Problemen zu helfen.

um seine Lebensqualität zu erhöhen und zu mehr Glück zu kommen“, weiß er.

„Der Zuhörer im Haveltal“ schöpft aus seiner 30-jährigen Erfahrung als Unternehmer und Berater.

Er kann auf Ausbildungen als Psychologischer Berater, als Heilpraktiker der Psychotherapie, als Gesprächs- und Hypnose-Therapeut sowie Entspannungstrainer verweisen.

„Ein Grundproblem heute ist, dass Menschen zu wenig miteinander sprechen. Dies ist aber wichtig, da wir Gemeinschaftswesen sind“, beschreibt Michael Looks seinen wichtigen Ansatz.

„Egal mit welchen Problemen Menschen zu mir kommen, es lässt sich immer ein Lösungsweg finden“, bietet er an.

Michael Looks Beratung, Coaching & Therapie

Baseler Straße 6 a • 16341 Panketal

Tel. 01 72/3 80 56 87

E-Mail: termin@der-zuhoerer.org

E-Mail: info@almus.tv

www.der-zuhoerer.org • www.almus.tv

Einzelnachhilfe zuhause



Bessere Noten durch gezielten Einzelunterricht, das ist das Erfolgskonzept von **Joachim Scholz**.

Die Lehrer seines Nachhilfeeinstituts bieten wirkungsvolle und individuelle Unterstützung für Mathe, Englisch und Deutsch für die Klassen 1-13. „Die Schüler lernen wieder mit Freude“, verweist Joachim Scholz auf die Erfolge seines Unterrichts. In einem kostenlosen Beratungsgespräch werden die Probleme analysiert und Vorschläge für die Lösung gemacht. „Es gibt keine Mindestlaufzeit für die Kurse“, nennt Joachim Scholz einen weiteren Vorteil. Er kann auf eine beachtliche Erfolgsquote von über 90 Prozent verweisen.

ABACUS-Nachhilfeeinstitut Joachim Scholz

Ruppiner Straße 8 • 16766 Kremmen

Tel. 0 33 03/50 63 28

E-Mail: j.scholz@abacus-nachhilfe.de

www.oberhavel.abacus-nachhilfe.de

Umfassend abgesichert

Sich richtig zu versichern ist eine Kunst. Mit professioneller Hilfe gelingt dies am besten.

„Entscheidend ist, dass man im Falle des Falles tatsächlich umfassend geschützt ist und es zu einer schnellen Regulierung kommt“, fasst **Kersten Wähnert** zusammen. Als Versicherungsmakler ist er nur den Interessen seiner Mandanten verpflichtet. Für diese ist sein Service generell kostenlos.

Er erstellt auf Wunsch eine exakte Analyse, prüft bisherige Verträge und ermittelt aus den Angeboten vieler Gesellschaften die für den Kunden optimale Variante. Der Service gilt für Privathaushalte ebenso wie für Selbstständige und Firmen. Neu ist der immer wichtiger werdende Schutz vor Cyberkriminalität. Weitere Schwerpunkte sind Immobilienfinanzierung, Umschuldungen und Bausparen.

Versicherungsmakler Kersten Wähnert

Weimarer Straße 7 • 16547 Birkenwerder

Tel. 0 33 03/2 10 98 09 • Fax 0 33 03/2 10 98 86

E-Mail: info@waehnert-makler.de

www.waehnert-makler.de





Mach mit – die Region selbst entdecken!

Hohen Neuendorf ist als Gartenstadt vor den Toren Berlins bekannt. Es gibt viel Grün und kleinere Seen. Doch erstaunlich viele Kinder kennen nicht mal die einfachsten Dinge.

Wozu ist eine Blüte da? Warum kurbelt der Verzehrer von vielen Hamburgern den Klimawandel an? Und wieviel Beine hat eine Ameise? Warum fallen beim Tannenbaum im Winter die Nadeln nicht ab? Wie viel Wasser ver-

brauche ich wirklich? „Mach mit“ lädt zu einer 16-Tage-Entdeckungsreise ein. Die Autorin bringt mit dem Buch Kinder und Jugendliche dazu, selbst aktiv zu werden.

„Mach mit“ ist das Buch, bei dem wirklich etwas in den Köpfen passiert. Die täglichen Aufgaben sind leicht und selbst zu lösen und regen zum Nachdenken, Hinschauen und aktiv werden an. Es ist ein ideales Geschenk, mit dem Eltern, Großeltern oder ältere Geschwister eine Freude machen können. Das Buch ist reizvoll und robust, mit festem

Einband, strapazierfähiger Fadenbindung, durchgehend farbig und immer leicht verständlich. Man erhält es risikolos auf Rechnung und ohne Versandkosten.

www.leseschau.de
 Bucher Straße 23 • 13127 Berlin
 Tel. 0 30/6 92 02 10 52
 E-Mail: info@leseschau.de

Direkt zum Buch: www.leseschau.de/143



■ Krügerwiese e.V.

Mario Baumann, Annemariestraße 15
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 73/6 19 70 13

■ Kulturkreis Hohen Neuendorf e.V.

Dag Tjaden, Karl Marx Straße 24
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/5 89 80 17
www.kulturkreis-hn.de

L

■ Ländereinstitut für Bienenkunde e.V.

Prof. Kaspar Bienefeld
Friedrich Engels Straße 32
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/29 38 30
www.honigbiene.de

■ Landfrauenverein Stolpe e.V.

Edeltraud Matthes
Dorfstraße 9, 16540 Stolpe
Tel. 0 33 03/50 28 76

■ Lohnsteuerhilfeverein

Berlin-Brandenburg e.V.
Beratungsstelle Beate Wetzel
Hauptstraße 125, 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/40 93 92, **Infos S. 13**

M

■ Musikschule Hohen Neuendorf e.V.

Beate Krause, Stolper Straße 40
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 77/6 10 04 24
www.musikschule-hohen-neuendorf.de

■ Musikzug d. Freiwilligen Feuerwehr

Uwe Schröder, Bodelschwingstraße 3
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 72/9 94 99 85
www.musikzug-ff-hohen-neuendorf.de

N

■ Nordbahngemeinden mit Courage e.V.

Torsten Lindner
Fichteallee 19, 16547 Birkenwerder
Tel. 01 57/32 08 92 10
www.mit-courage.de

O

■ Oldie Fanfarenzug e.V.

Volker Wiegand, Karl Marx Straße 2
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 71 96
www.oldie-fanfarenzug.de

P

■ Ponyclub Stolpe e.V.

Petra Bohm, Stolper Waldstraße 4 a
16540 Stolpe, Tel. 01 77/4 91 45 33
www.ponyclubstolpe.de

■ Posaunenchor Bergfelde

Joachim Lindner, Lindenallee 12
16562 Bergfelde, Tel. 0 33 03/40 39 97
Ab Januar 2021: Juliane Lindner
Lindenallee 13, 16562 Bergfelde
Tel. 0 33 03/50 80 74

■ Posaunenchor Hohen Neuendorf

Christian Ohly
Käthestraße 10, 16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/2 97 42 02
www.kirchehohenneuendorf.de

R

■ Radteam Borgsdorf e.V.

Marian Rahn, Kurt Tucholsky Straße 53
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/50 15 02
www.radteamborgsdorf.de

■ Radteam Oberhavel e.V.

Martin Felgentreu, Erdebergstraße 4
16547 Birkenwerder
Tel. 01 76/49 81 35 84
www.radteamoberhavel.de

■ Rassekaninchenzucht. D170 e.V.

Michael Schulz, Goethestraße 11
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 57/32 77 15 85

■ Rugby-Union Hohen Neuendorf e.V.

Janice Vogel, Waldstraße 51
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 73/6 08 48 49, www.rugbyunion.de

S

■ Schutzgemeinschaft

Deutscher Wald, Oberhavel e.V.
Dirk Hartung, Ahornallee 38
16562 Bergfelde, Tel. 01 72/5 62 23 24
www.sdw-brandenburg.de

■ Skatverein Märkische Vier

Joachim Nützmann
Seidenbergerstraße 5, 13086 Berlin
Tel. 0 30/4 94 72 33
Tel. 01 72/3 93 10 43

■ Sportgemeinschaft Hohen Ndf. e.V.

Bianca Rolle, Friedrichstraße 29
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 52/56 11 31 07
www.sportgemeinschaft Hohenneuendorf.de

■ Stadtsportverein Hohen Neuendorf e.V.

Gundula Reuser
Friedrich Naumann Straße 33
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 55 53
www.ssv-hohen-neuendorf.de

■ Stadtverein Hohen Neuendorf e.V.

Dr. Hans-Joachim Guretzki
Ulrich von Hutten Straße 33
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/21 43 02, www.stadtverein.de

■ SV Blau-Weiß Hohen Neuendorf e.V.

Boris Laskowski
Friedrich Engels Straße 21 A
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 62/1 30 08 04
www.bwhnd.de

■ SV Electronic Hohen Ndf. e.V.

Mario Hempel, Briesestraße 24
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 77/2 42 80 83
https://sv-electronic-hn.de

■ SV Grün-Weiß Bergfelde e.V.

Christian Grimm
Rehwinkel 12, 16552 Schildow
Tel. 01 73/2 74 97 43
www.gruen-weiss-bergfelde.de

T

■ Tanzteam Kesse Sohle e.V.

Detlef Jänecke
Pankower Straße 10
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 0 33 03/40 83 71
www.tanzteam-kesse-sohle.de

■ Tennisclub Blau-Weiß H. Ndf. e.V.

Gert Ehrlich
Friesenstraße 38, 16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/50 51 78
www.tc-blau-weiss-hohen-neuendorf.de

■ Tennisclub Grün-Weiß Bergfelde e.V.

Hubertus Klingenberg
Hochwaldallee 27, 16562 Bergfelde
Tel. 0 33 03/40 65 53
www.tennisclub-bergfelde.de

■ TSV Wolpertinger e.V.

Karin Steinig, Am Elseneck 11
16562 Bergfelde, Tel. 0 33 03/21 04 74

U

■ Umweltverband Birkenwerder-Hohen Neuendorf e.V.

Peter Kleffmann, Friedensallee 30
16547 Birkenwerder
Tel. 0 33 03/50 38 26
www.umweltverband-bhn.de

■ Uni4Kids e.V.

Dr. Carsten Lübke, Nimrodsteig 2 b
16556 Borgsdorf, Tel. 0 33 03/40 87 16
www.uni4kids.de

■ Unternehmer-Gemeinschaft Hohen Neuendorf e.V.

Michael Neber, Birkenwerderstraße 6
16540 Hohen Neuendorf
Tel. 01 71/4 16 78 18, www.ughn.de

V

■ Verein der Förderer der Grundschule Borgsdorf

Antje Mensinger, Heinrichstraße 7
16556 Borgsdorf, Tel. 0 33 03/50 62 21
www.foerderverein-grundschule-borgsdorf.de

■ VfL Borgsdorf e.V.

Andreas Stein, Albrechtstraße 9
16556 Borgsdorf, Tel. 0 33 03/21 77 97
www.vfl-borgsdorf.de

■ Ving Tsun Kung Fu e.V.

Markus Brischke
Blumenstraße 27, 16556 Borgsdorf
Tel. 01 57/38 00 00 10
www.vingtsunonline.de

■ Volkssolidarität LV Bbg. e.V.

KV Oberhavel, OG Bergfelde
Bärbel Wolf, Finkenwerdering 2
16562 Bergfelde, Tel. 0 33 03/40 73 94

W

■ Wassersportclub „Eisvogel“ e.V.

Wolfgang Lehmann
Thälmannstraße 3, 16556 Borgsdorf
Tel. 0 33 03/50 13 09

■ Änderungen nehmen wir gern entgegen: Tel. 0 30/6 92 02 10 52

E-Mail: info@augusta-presse.de

Allgemeinarzt

■ Praxis für Allgemeinmedizin

Dr. Rosita Eule

Schönfließer Straße 24 a

16540 Hohen Neuendorf

Tel. 0 33 03/50 15 97

www.arztpraxis-eule.de, **S. 33**

Alternative Therapien

■ Fit gesund und schön

Irina Beck

Ernährungs- und

Orthomolekulartherapeutin

Bernauer Straße 18

16515 Oranienburg

(in der Havelpassage)

Tel. 0 33 01/2 05 03 60

www.fit-gesund-und-schoen.com

S. 32

Beratung, Lebenshilfe

■ Michael Looks

Beratung, Coaching & Therapie

Baseler Straße 6 a

16341 Panketal

Tel. 01 72/380 56 87

www.der-zuhoerer.org

www.almus.tv, **S. 29**

Dialyse

■ Alwall-Haus Berlin-Buch

Viereckweg 1-3, 13125 Berlin-Buch

Tel. 0 30/9 41 08 10

www.alwall-dialyse.de, **S. 35**

Hals-Nasen-Ohren

■ Dr. Kai Müller

Zeltinger Straße 29, 13465 Berlin

Tel. 0 30/60 92 19 19

www.hno-arzt-mueller.de, **S. 32**

Kosmetik

■ Ars Vivendi Kosmetik

Grabowseestraße 28

16515 Oranienburg

OT Friedrichsthal

www.ars-vivendi-kosmetik.de, **S. 37**

Sanitätshaus

■ Sanitätshaus Hoffmann

Ludolfinger Platz 9

13465 Berlin-Frohnau

Tel. 0 30/4 01 47 09

www.sanitaetshaus-hoffmann.com

S. 35

Seniorenwohnen

■ Stephanus gGmbH

Seniorenzentrum Elisabeth

Herthastraße 8, 16562 Bergfelde

Tel. 0 33 03/50 66 41

www.stephanus-wohnen-pflege.de

S. 33

Tagespflege

■ Stephanus gGmbH

Tagespflege im Hofjagdrevier

Hohen Neuendorfer Straße 48

16562 Bergfelde

Tel. 0 33 03/2 10 88 77

www.stephanus-wohnen-pflege.de

S. 33

Zahnmedizin

■ BONIDENTES

Zahnarztpraxis

Zahnärztin Uta Klein

Tucholskystraße 3

16761 Hennigsdorf

Tel. 0 33 02/80 20 52

www.bonidentes.de, **S. 33**

Gesundheitservice eintragen

Gesundheitsunternehmen können

sich gern über die Internetseite:

www.Hohen-Neuendorf-Internet.de

oder www.Birkenwerder-Internet.de

eintragen.

Oder Sie rufen einfach an:

Tel. 0 30/6 92 02 10 52

HNO-Privatpraxis



Dr. Kai Müller bringt in seine HNO-Praxis 13 Jahre klinische Erfahrung ein.

Die Praxis in Frohnau richtet sich an Privatpatienten und Selbstzahler, die weitere Praxis in Steglitz behandelt zudem Kassenpatienten.

Dr. Kai Müller führt unter anderem endoskopische Untersuchungen, Spezial-

und Ultraschalldiagnostik durch. Ein wichtiger Schwerpunkt sind ambulante Operationen. Der Einsatz moderner Lasertechnik erlaubt minimalinvasives Vorgehen bei örtlicher Betäubung.

Der HNO-Facharzt verfügt über Zusatzqualifikationen für Allergologie, Plastische und Ästhetische Operationen. Oft geht es um Nasenkorrektur, Narben- und Faltenentfernung, Lidstraffung oder Ohranlegen.

HNO Privatpraxis Dr. Kai Müller

Zeltinger Straße 29 • 13465 Berlin-Frohnau

Tel. 0 30/60 92 19 19

www.hno-arzt-mueller.de

Pneumatisch massiert

Mit einem neuen Verfahren bietet **Irina Beck** eine wohltuende Kombination von Massage, Schröpfen und Lymphdrainage. Sie erzielt mit pneumatischer Massage eine angenehme und entspannende Wirkung für den gesamten Körper. „Damit lässt sich die Durchblutung anregen, das Gewebe verbessern und der Lymphfluss aktivieren. Zugleich entschlackt und entgiftet das Bindegewebe“, erklärt sie. Damit kann man Rückenschmerzen, Muskelverspannungen, Fibromyalgie, Tennisarm, Migräne und Arthrose angehen. „Das Verfahren ist außerdem bei Akne, Cellulite oder Bauchstraffung wirksam“, macht Irina Beck weiter aufmerksam.



Fit gesund und schön • Irina Beck
Ernährungs- und Orthomolekulartherapeutin
Bernauer Straße 18 • 16515 Oranienburg

(in der Havelpassage)

Tel. 0 33 01/2 05 03 60

www.fit-gesund-und-schoen.com

Sanfte Wege zur Gesundheit

Wenn Säuglinge und Neugeborene Probleme haben, gilt es, schnell zu reagieren.

„Mit ein paar einfachen Griffen lässt sich mit Säuglings-Chirotherapie das häufige KISS-Syndrom beheben. Die Kopfhaltung in immer die gleiche Richtung ist ein Hinweis auf diese Gelenk-

blockade“, weiß **Dr. Rosita Eule**. Bei Erwachsenen kann mit dem sanften Verfahren ebenfalls gegen Gelenkprobleme vorgegangen werden. Dr. Rosita Eule bietet in ihrer Hausarztpraxis im Verbund mit **Dr. Sandra Kabiersch** ein breites Spektrum mit einem ganzheitlichen Ansatz. So können naturheilkundliche

und komplementäre Behandlungen das schulmedizinische Spektrum ergänzen.

Wichtige Schwerpunkte liegen außerdem bei Neural- und Chirotherapie sowie Akupunktur.

Die modern eingerichtete Praxis bietet zudem Lungenfunktionsdiagnostik oder Ruhe-EKG.

Dr. Sandra Kabiersch und Dr. Rosita Eule führen bei Bedarf Hausbesuche durch.

Sie bilden Assistenzärzte und Medizinische Fachangestellte aus.



■ Das Team um Dr. Rosita Eule und Dr. Sandra Kabiersch versorgt in Hohen Neuendorf Kassen- und Privatpatienten.

Praxis für Allgemeinmedizin
Dr. Rosita Eule
 Schönfließer Straße 24 a
 16540 Hohen Neuendorf
 Tel. 0 33 03/50 15 97
www.arztpraxis-eule.de

Vielfältige Zahnärztin



Mit „Bonidentes“ bietet Zahnärztin **Uta Klein** in ihrer modernen Praxis ein denkbar breites Spektrum. Neben klassischer Zahnmedizin mit

besonders schmerzarmer Behandlung und auf Wunsch per Lachgas-Sedierung spielen Zahnästhetik und Kiefergelenkbeschwerden eine wichtige Rolle. Unsichtbare Frontzahnfüllungen und Korrektur von Fehlstellungen mit kaum erkennbaren Spangen sind weitere Besonderheiten.

Samstags bietet Uta Klein eine Implantatsprechstunde nach Vereinbarung an.

BONIDENTES Zahnarztpraxis
 Zahnärztin Uta Klein

Tucholskystraße 3 • 16761 Hennigsdorf
 Tel. 0 33 02/80 20 52 • www.bonidentes.de
 Mo.-Do. 9-13 & 14-20 Uhr • Fr. 9-16 Uhr
 Sa. nach Vereinbarung

Gut versorgt im Grünen

Bequem zur Tagespflege, das ist bei „Stephanus Wohnen und Pflege“ in Bergfelde immer möglich.

Für den Transfer sind hier für die Senioren aus Hennigsdorf, Birkenwerder, Schildow und Glienicke gleich drei eigene Busse im Einsatz.

Das Seniorenzentrum bietet zudem 55 moderne Wohnräume für die vollstationäre Betreuung. Weiterhin gibt es zwei Plätze für Kurzzeitpflege. Die Senioren freuen sich über die leckere Versorgung aus der hauseigenen Küche. Das Team um **Tobias Hünerbein** sorgt mit kreativem Gestalten, Festen oder Ausflügen für Abwechslung im Alltag.



Stephanus gGmbH
 Seniorenzentrum Elisabeth in Bergfelde
 Herthastraße 8 • 16562 Bergfelde
 Tel. 0 33 03/50 66 41

Tagespflege im Hofjagdrevier
 Hohen Neuendorfer Straße 48
 16562 Bergfelde

Tel. 0 33 03/2 10 88 77
www.stephanus-wohnen-pflege.de

ÄRZTE Hohen Neuendorf von A bis Z

Allgemeinmedizin

Dr. Susanne Adam	Berliner Straße 23	16540 Hohen Neuendorf	033 03/2 17 72 98
Tatjana Buchmüller	Berliner Straße 27	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 07 35
Dr. Rosita Eule (S. 33)	Schönfließer Straße 24 a	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 15 97
Oliver Gärtner	Puschkinallee 5	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 24 24
Dr. Anne Kaffka	Franzstraße 26 c	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 28 86
Dr. Anne Kaffka, Di. 15-16 Uhr	Dorfstraße 19	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 28 86
Dr. Grit Kalk	Schönfließer Straße 18	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 32 04
Dr. Ariane Krekeler, Dr. Barbara Kolligs	Berliner Straße 48	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 26 13
Sven Ola	Bahnhofstraße 12	16556 Borgsdorf	033 03/50 04 53
Dr. Gabriele Scheibe	Schönfließer Straße 3	16562 Bergfelde	033 03/40 23 44
Martin Schumacher	Brückenstraße 2	16562 Bergfelde	033 03/50 17 89
Nicole Schwintowski	Schönfließer Straße 18	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 32 04
Dr. Axel Voigt	Bahnhofstraße 12	16556 Borgsdorf	033 03/50 04 53
Dipl.-Med. Jacqueline Wilke	Havelstraße 10	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 02 05

Augenheilkunde

Dipl.-Med. Beate Hoffmeister	Osramplatz 14	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 08 61
------------------------------	---------------	-----------------------	-----------------

Dialyse

Intern-nephrologische Praxis (S. 35)	Viereckweg 1-3	13125 Berlin-Buch	030/94 11 08 10
--------------------------------------	----------------	-------------------	-----------------

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Prof. Berno Tanner, Dr. Susanne Tanner	Berliner Straße 27	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 36 73
--	--------------------	-----------------------	-----------------

Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde

Dipl.-Med. Ina Hinz	Schönfließer Straße 22	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 86 53
Dr. Kai Müller (S. 32)	Zeltinger Straße 29	13465 Berlin	030/60 92 19 19

Innere Medizin

Dr. Dirk Wernicke	Schönfließer Straße 16	16540 Hohen Neuendorf	033 03/5 09 95 99
-------------------	------------------------	-----------------------	-------------------

Kieferorthopädie

Dr. Mojgan Nowroozi	Käthe Kollwitz Straße 58	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 15 08
---------------------	--------------------------	-----------------------	-----------------

Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapie

Dipl.-Psych. Kathleen Haupt-Schibilsky	Karl Marx Straße 6	16540 Hohen Neuendorf	01 52/31 75 43 81
--	--------------------	-----------------------	-------------------

Kinder- und Jugendmedizin

Dipl.-Med. Dietmar Hörster	Berliner Straße 27	16540 Hohen Neuendorf	033 03/21 89 99
----------------------------	--------------------	-----------------------	-----------------

Kinderchirurgie

Dr. Thomas Eule	Schönfließer Straße 22	16540 Hohen Neuendorf	033 03/21 54 40
-----------------	------------------------	-----------------------	-----------------

Nervenheilkunde

Dr. Maria Groß	Herthastraße 4	16562 Bergfelde	033 03/40 26 57
----------------	----------------	-----------------	-----------------

Orthopädie

Dr. Karsten Engler	Berliner Straße 7	16556 Borgsdorf	033 03/50 27 23
Dr. Anja Kuntscher, nur privat	Schönfließer Straße 15	16540 Hohen Neuendorf	033 03/21 80 21

Psychotherapie

Dipl.-Psych. Peter Christian Boesche	Puschkinallee 5	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 60 11
Dipl.-Psych. Michaela Boesche-Scholz	Puschkinallee 5	16540 Hohen Neuendorf	033 03/2 19 46 60
Vera Jakobi	Ruhwaldstraße 31	16540 Hohen Neuendorf	033 03/5 96 60 95
Dipl.-Psych. Dirk Wisny	Berliner Straße 56 A	16540 Hohen Neuendorf	033 03/81 73 42

Tierärzte/Kleintierpraxis

Uwe Balmer	Birkenwerderstraße 63 a	16562 Bergfelde	033 03/40 24 65
Dr. Götz-Alexander Burmeister	Stolper Straße 29	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 52 18
Dr. Claudia El-Rawas	Berliner Straße 48	16540 Hohen Neuendorf	033 03/29 56 86
Christina Gansen-Voigt	Berliner Straße 4 a	16540 Hohen Neuendorf	033 03/5 09 01 00
Dipl.-Vet. Hanna Kauffmann	Sandstraße 1	16562 Bergfelde	033 03/40 28 16
Dr. Kirsten Logemann	Heinrichstraße 9	16556 Borgsdorf	033 03/21 69 69
Tanja Nöske	Rosenstraße 1 A	16556 Borgsdorf	033 03/21 30 11

Zahnmedizin

Dr. Susann Eichelbaum	Berliner Straße 13	16540 Hohen Neuendorf	033 03/21 12 18
Dr. Angela Jaenisch, Dr. Uwe Jaenisch	Berliner Straße 59	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 36 48
Uta Klein (S. 37)	Tucholskystraße 3	16761 Hennigsdorf	033 02/80 20 52
Dr. Bettina Kollehn	Schönfließer Straße 1	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 07 45
Dr. Katrin-Sabine Konrad	Schönfließer Straße 43	16540 Hohen Neuendorf	033 03/40 24 31
Dr. Michael Loeck	Am Goldplatz 1	16540 Hohen Neuendorf	033 03/5 09 34 45
Dr. Thomas Luckenbach	Schönfließer Straße 22	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 15 95
Inka Morawski	Blumenstraße 4	16556 Borgsdorf	033 03/50 28 28
Dipl.-Med. Thomas Schmidt	Schönfließer Straße 1	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 07 45
Dr. Dr. Sylvia Schmidt-Lueger	Albertstraße 6	16540 Hohen Neuendorf	033 03/29 77 29
Dr. Ulrike Schüller	Käthe Kollwitz Straße 58	16540 Hohen Neuendorf	033 03/50 32 19
Charlott Zemlin-Hartpfeil	Schönfließer Straße 3	16562 Bergfelde	033 03/40 25 23

Früherkennung von Nierenerkrankungen

Bei Nierenproblemen ist eine möglichst frühzeitige und spezialisierte Behandlung wichtig. Dafür steht das Alwall-Haus im nahen Berlin-Buch zur Verfügung.

„Nieren sind lebenswichtig, aber ohne eigenes Schmerzempfinden. Deshalb sollte man sehr achtsam sein, um schon bei den geringsten Symptomen abzuklären, ob ein Problem besteht. Insbesondere Menschen mit Diabetes oder Bluthochdruck stellen eine Risikogruppe dar“, beschreibt **Götz Krupp**, der Sub-



■ Götz Krupp (r.) wird im Alwall-Haus von Dr. Uwe Novender unterstützt.

spezialist für Nephrologie ist. Er wird von **Dr. Uwe Novender** unterstützt. Dieser ist Facharzt für Innere Medizin und Subspezialist für Nephrologie sowie Hypertensiologe. Neben der umfassenden Diagnose ist das Alwall-Haus auf Behandlung von Nierenproblemen spezialisiert. „Leichtere Fälle können oft mit Medikamenten angegangen werden. Meist ist eine Umstellung der Ernährung hilfreich“, weiß Götz Krupp.

Muss regelmäßig eine maschinelle Blutreinigung durchgeführt werden, kann das oft zuhause per Bauchfelldialyse erfolgen.

„Viele lassen die Maßnahme bei uns im Schlaf oder tagsüber durchführen“, nennt Dr. Uwe Novender weitere Möglichkeiten.

Das Team bereitet auf Transplantationen vor und kümmert sich um die Nachsorge. Die soziale Beratung hilft bei vielen Fragen.

Alwall-Haus Berlin-Buch • Götz Krupp
Viareckweg 1-3 • 13125 Berlin-Buch
Tel. 0 30/9 41 08 10 • Fax 0 30/94 10 81 22
www.alwall-dialyse.de

Familiäres Sanitätshaus

Sanitätshilfsmittel erhöhen die Lebensqualität. Voraussetzung ist die genaue Anpassung.

Das „Sanitätshaus Hoffmann“ im nahen Frohnau unterhält eine eigene Werkstatt für ortho-



■ Isabelle Goldmann und Philip Hoffmann passen Kompressionsstrümpfe per Infrarotmessung an.

pädische Einlagen, Schuhzurichtungen und Maßfertigungen. Dafür sind Schuhmachermeister, Orthopädietechniker- und -mechanikermeister im Einsatz. Sensomotorische Einlagen können bei der Selbstkorrektur unterstützen. Für Diabetiker werden spezielle Weichbettungen eingesetzt.

Weitere Schwerpunkte sind Bandagen, Prothesen und Reha-Hilfsmittel wie Rollatoren. Kompressionsstrümpfe werden per Infrarotmesstechnik angepasst. Rollstühle können bei kurzfristigem Bedarf ausgeliehen werden. Der 1989 gegründete Fachbetrieb wird von den Geschwistern **Isabelle Goldmann** und **Philip Hoffmann** in zweiter Generation weitergeführt. Wenn nötig, kommen Fachleute des Teams in der Region ins Haus, um die entsprechenden Anpassungen vorzunehmen.

Sanitätshaus Hoffmann
Ludolfinger Platz 9 • 13465 Berlin-Frohnau
Tel. 0 30/4 01 47 09
www.sanitaetshaus-hoffmann.com
Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

Allgemeinmedizin

Dr. Katharina Dunkel-Lüdtke	Bergfelder Straße 1	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 18 76 60
Angelika Grotrian	Hauptstraße 38-40	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 17 96
Dr. Claudia Hartmann-Kettler	Clara Zetkin Straße 17	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 12 99

Augenheilkunde

Uta Grzelak	Clara Zetkin Straße 17	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 57 74
-------------	------------------------	--------------------	------------------

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Alexa Krumme, Catherina Stolz	Clara Zetkin Straße 17	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 17 98
-----------------------------------	------------------------	--------------------	------------------

Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde

Jeannette Richter	Hubertusstraße 12-22	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 08 39 50
-------------------	----------------------	--------------------	--------------------

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Abdullah Dabour	Bergfelder Straße 32	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 27 55
-----------------	----------------------	--------------------	------------------

Innere Medizin

Antje Dabour	Bergfelder Straße 32	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 27 55
Dr. Grit Lammert-Hünger	Hauptstraße 38-40	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 16 56 20
Birgit Müller, Hausärztin	Hauptstraße 43	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 10 95

Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapie

Dr. Beatrice Becker	Hauptstraße 38-40	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 19 71 88
Dipl.-Psych. Daniel Schröder	Gartenallee 12	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 18 66 13

Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Cornelia Kapke	Bergfelder Straße 1	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 34 65
--------------------	---------------------	--------------------	------------------

Nuklearmedizin

Silvia Grimmel, Dr. Michael Henrich	Clara Zetkin Straße 17	16547 Birkenwerder	0 33 03/53 09
-------------------------------------	------------------------	--------------------	---------------

Oralchirurgie

Beatrice Mühlbach	Hauptstraße 38	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 26 54
-------------------	----------------	--------------------	------------------

Physikalische und Rehabilitative Medizin, Schmerztherapie

Dr. MPH Erdmute Pioch	Bergfelder Straße 1	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 97 87 47
-----------------------	---------------------	--------------------	--------------------

Plastische Chirurgie

Dr. Ursula Tanzella	Hubertusstraße 12-22	16547 Birkenwerder	0 33 03/52 22 37
---------------------	----------------------	--------------------	------------------

Psychotherapie

Kerrin Adlung	Brieseallee 36/37	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 97 16 07
Dipl.-Psych. Simone Jacker	Erich Mühsam Straße 16	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 96 08 99
Dipl.-Psych. Ralf Jansen	Erich Mühsam Straße 16	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 96 08 98
Dipl.-Psych. Sigrid Neuendorf	Lindenallee 21	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 44 71

Tierärzte/Kleintierpraxis

Juliane Dieck	Erich Mühsam Straße 19 A	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 25 67
---------------	--------------------------	--------------------	------------------

Zahnmedizin

Dr. Stefanie Gunia	Clara Zetkin Straße 17	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 22 51
Uta Klein (S. 37)	Tucholskystraße 3	16761 Hennigsdorf	0 33 02/80 20 52
Dipl.-Stom. Katja Krause	Theodor Storm Straße 9	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 26 70

Wichtige Rufnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst	112	Krankenhaus Oranienburg	0 33 01/6 60
Polizei.....	110	Krankenhaus Hennigsdorf	0 33 02/54 50
Leitstelle Feuerwehr	0 33 34/3 04 80	Zweckverband „Flieβtal“	01 60/95 82 46 48
Polizeiwache Hennigsdorf	0 33 02/80 30	Wasser-Entstörungsdienst	08 00/2 92 75 87
Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	11 61 17	24h-Schlüsselnotdienst.....	0 30/44 65 06 66
Apothekennotdienst.....	08 00/0 02 28 33	Erdgas Störungshotline	03 31/7 49 53 30
Giftnotruf Berlin	0 30/1 92 40	E.DIS	0 33 61/7 33 23 33

A			
Abbruch von Gebäuden			
Birkenwerder: Bauamt Jens Kruse	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 04
Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 43
Abfall			
AWU Abfallwirtschafts-Union Oberhavel	Breite Straße 47 a	16727 Velten	0 33 04/37 62 62
Abnehmen			
Fit gesund und schön Irina Beck (S. 32)	Bernauer Straße 18	16515 Oranienburg	0 33 01/2 05 03 60
Abwasser			
Birkenwerder: ZV Fließtal Katja Richter (S. 51)	Hauptstraße 90-94	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 77 10
Hohen Ndf.: Eigenbetrieb Abw. Lothar Wolf	Gewerbestraße 5-7	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/21 87 15
Ärzte			
Alwall-Haus Dialysezentrum (S. 35)	Viereckweg 1-3	13125 Berlin-Buch	0 30/9 4 1 08 10
BONIDENTES Zahnarztpraxis U. Klein (S. 33)	Tucholskystraße 3	16761 Hennigsdorf	0 33 02/80 20 52
HNO Privatpraxis Dr. Kai Müller (S. 32)	Zeltinger Straße 29	13465 Berlin-Frohnau	0 30/60 92 19 19
Praxis für Allgemeinmedizin Dr. R. Eule (S. 33)	Schönfließer Straße 24 a	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 15 97
Akupunktur, Allgemeinmedizin, Naturheilkunde			
Praxis für Allgemeinmedizin Dr. R. Eule (S. 33)	Schönfließer Straße 24 a	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 15 97
Alarmanlagen, Sicherheitstechnik			
Schlüsselfunddienst & Sicherheitstk. (S. 9)	Wichertstraße 67	10439 Berlin	0 30/44 65 06 66
SecFire Sicherheitstechnik (S. 20)	Rackstädter Weg 27	16909 Wittstock/Dosse	0 33 94/4 05 53 77
Allgemeinmedizin, Hausarztpraxis			
Praxis für Allgemeinmedizin Dr. R. Eule (S. 33)	Schönfließer Straße 24 a	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 15 97
Alternative Gesundheitstherapien			
Fit gesund und schön Irina Beck (S. 32)	Bernauer Straße 18	16515 Oranienburg	0 33 01/2 05 03 60
Amtsblatt			
Birkenwerder: Dana Thyen	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 28
Hohen Neuendorf: Ramona Lopitz	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 99

Ars
Vivendi
Kosmetik

Neukundenrabatt
25%

Zahnbleaching
Wimpernverlängerung
Nageldesign
Bemer® trifft Kosmetik



Ars Vivendi Kosmetik
Grabowseestraße 28
16515 Oranienburg
OT Friedrichsthal
Tel. 0 33 01/4 26 08 37
Tel. 01 73/7 77 96 88
www.tankekraft.de



ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

An-, Ab- und Ummeldungen

Einwohnermeldeamt Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 85 28

Arbeitsvermittlung

Agentur für Arbeit, Jobcenter Stralsunder Straße 30 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 55 00

Aufenthaltsbescheinigungen

Einwohnermeldeamt Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 85 28

Auftragungen öffentliches Straßenland

Birkenwerder: Bauamt Peter Umierski Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 45

Hohen Ndf.: Bauamt, Aufbrüche Kay Lünser Oranienburger Straße 44 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 23

Autohandel, Reparatur

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Spandauer Allee 9 16761 Hennigsdorf 0 33 02/2 03 00

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Friedrichsthaler Straße 22 16515 Oranienburg 0 33 01/8 10 10

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Liebenwalder Ausbau 7-8 16792 Zehdenick 0 33 07/30 22 20

Ausbildungsplätze

Buchhandlung Behm (S. 10) Schönfließener Straße 9 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/40 37 73

Praxis für Allgemeinmedizin Dr. R. Eule (S. 33) Schönfließener Straße 24 a 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/50 15 97

Schlüsselfunddienst & Sicherheitstk. (S. 9) Wichertstraße 67 10439 Berlin 0 30/44 65 06 66

B

Bäckerei

Bäckerei & Konditorei Plentz (S. 25) Dorfstraße 43 16727 Oberkrämer 0 33 05/77 90 10

Ballettschule

Choreographie-Studio „Birke“ (S. 13) Weimarer Straße 7 16547 Birkenwerder 0 33 03/40 01 47

Bauanträge

Birkenwerder: Stadtplanung Dandy Schlieffe Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 39

Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand Oranienburger Straße 44 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 43

Lk. Oberhavel, Ute Fonfara Adolf Dechert Straße 1 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 36 55

Bauen, Handwerk

B&M Pflanzenparadies GmbH (S. 16) Jenaer Straße 1 16515 Oranienburg 0 1 73/2 51 83 41

Bau-GmbH Roth (S. 20) Allee d. Kosmonauten 32 c 12681 Berlin 0 30/54 43 73 10

BBG Brandenbg. Bauwerkabdichtung (S. 17) Falkenweg 9 16547 Birkenwerder 0 33 03/21 07 45

Bodenleger, Maler Carsten Büge (S. 20) Lehnitzstraße 16 16562 Bergfelde 0 33 03/29 50 14

db HOME Daniel Bialluch (S. 21) Straße der Jugend 66 16356 Ahrensfelde 0 1 70/8 90 74 07

Feistauer Bürosystemhaus GmbH (S. 10) Chausseestraße 9 a 16515 Oranienburg 0 33 01/53 42 62

Fliesenlegermeister Ringo Kaja (S. 19) Lindenallee 2 16547 Birkenwerder 0 1 74/9 96 86 32

IDEAL Hausverwaltung (S. 19) Berliner Straße 109 b 16515 Oranienburg 0 33 01/2 05 25 90

KARAT Nönnig GmbH (S. 12) An der Autobahn 11 16547 Birkenwerder 0 33 03/5 33 50

Malerfachbetrieb Thomas Wirth (S. 17) Hessenstraße 20 16547 Birkenwerder 0 33 03/50 15 40

Paschke & Kosanke Bau GbR (S. 21) Hauptstraße 54 a 16547 Birkenwerder 0 1 63/3 84 23 58

Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechnik (S. 9) Wichertstraße 67 10439 Berlin 0 30/44 65 06 66

Secfire Sicherheitstechnik (S. 20) Rackstädter Weg 27 16909 Wittstock/Dosse 0 33 94/4 05 53 77

Tiesler Heizungsbau (S. 21) Pasteurstraße 14 16515 Oranienburg 0 33 01/58 24 98

Bauelemente, Sonnenschutz, Markisen, Fenster, Türen

Paschke & Kosanke Bau GbR (S. 21) Hauptstraße 54 a 16547 Birkenwerder 0 1 63/3 84 23 58

Baufinanzierung

Postbank Finanzberatg., Carola Hänsel (S. 12) Hauptstraße 36 16547 Birkenwerder 0 33 03/5 96 42 36

Versicherungsmakler Kersten Wähnert (S. 29) Weimarer Straße 7 16547 Birkenwerder 0 33 03/2 10 98 09

Baumfällgenehmigungen

Birkenwerder: Umwelt Hilmar Schütte Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 32

Hohen Ndf.: Bauamt Claudia Bade Oranienburger Straße 44 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 24

Bauplanungsrechtliche Auskünfte allgemeiner Art, Bebauungspläne

Birkenwerder: Stadtplanung Dandy Schlieffe Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 39

Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand Oranienburger Straße 44 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 43

Bauwerkstrockenlegung, Schimmelbekämpfung

BBG Brandenbg. Bauwerkabdichtung (S. 17) Falkenweg 9 16547 Birkenwerder 0 33 03/21 07 45

Bestattung

Bestattungshaus Döhnert (S. 43) Albert Schweitzer Str. 14 16761 Hennigsdorf 0 33 02/80 12 54

Bestattungshaus Döhnert (S. 43) Viktoriastraße 1 a 16727 Velten 0 33 04/5 21 06 46

Bestattungshaus Günter Tolg (S. 41) Friedrichsthaler Weg 3 16775 Löwenberger Land 0 33 051/2 52 05

Bestattungshaus Günter Tolg (S. 41) Bernauer Straße 92 16515 Oranienburg 0 33 01/80 80 71

Bestattungshaus Günter Tolg (S. 41) Ahornstraße 13 16766 Kremmen 0 33 06/2 12 82

Bibliothek Birkenwerder

Gemeindebibliothek Regina Oergel Summter Straße 4 16547 Birkenwerder 0 33 03/40 27 09

Bibliotheken Hohen Neuendorf

Öffentl. Schulbibliothek Kathleen Fischer Bahnhofstraße 33 16556 Borgsdorf 0 33 03/52 84 77

Öffentl. Schulbibliothek Svenja Kornett Goethestraße 1 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 84 40

Öffentl. Schulbibliothek Heike Budzinski Schulstraße 2 16562 Bergfelde 0 33 03/52 85 17

Öffentl. Schulbibliothek Simone Laurisch-Böhm Waldstraße 3 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 84 99

Stadtbibliothek Maria Fentz Schönfließer Straße 17 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/25 85 30

Blumen, Gestecke

LOBELIA Männertreu, Monika Kather (S. 12) Berliner Straße 12 a 16556 Borgsdorf 0 33 03/40 65 37

Bodenbeläge

Carsten Büge Bodenleger, Maler (S. 20) Lehnitzstraße 16 16562 Bergfelde 0 33 03/29 50 14

Fliesenlegermeister Ringo Kaja (S. 19) Lindenallee 2 16547 Birkenwerder 01 74/9 96 86 32

Malereibetrieb Thomas Wirth (S. 17) Hessenstraße 20 16547 Birkenwerder 0 33 03/50 15 40

Brand- und Katastrophenschutz

Birkenwerder: Sabine Manske Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 25

Hohen Ndf.: Alexander Paul Schuster Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 07

Brandschutzanlagen, Sicherheitstechnik

Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechn. (S. 9) Wichertstraße 67 10439 Berlin 0 30/44 65 06 66

SecFire Sicherheitstechnik (S. 20) Rackstädter Weg 27 16909 Wittstock/Dosse 0 33 94/4 05 53 77

Bücher

Buchhandlung Behm (S. 10) Schönfließer Straße 9 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/40 37 73

Leseschau (S. 30, 44) Bucher Straße 23 13127 Berlin 0 30/6 92 02 10 52

Bürotechnik, Büromöbel

Feistauer Bürosystemhaus GmbH (S. 10) Chausseestraße 9 a 16515 Oranienburg 0 33 01/53 42 62

C

Carports, Überdachungen

db HOME Daniel Bialluch (S. 21) Straße der Jugend 66 16356 Ahrensfelde 01 70/8 90 74 07

Catering

Hendrik Schmidtsdorf (S. 25) Goethestraße 80 16540 Hohen Neuendorf 01 62/1 35 36 09

D

Dialyse

Alwall-Haus Dialyse Berlin-Buch (S. 35) Viereckweg 1-3 13125 Berlin-Buch 0 30/9 41 08 10

E

Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Standesamt Kerstin Höhnel, Daniela Rutter Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 20/-67

Eigenheime

Bau-GmbH Roth (S. 20) Allee d. Kosmonauten 32 c 12681 Berlin 0 30/54 43 73 10

Einbürgerungen

Lk. Oberhavel, Integration Bärbel Schultz Adolf Dechert Straße 1 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 30 25

Einkaufen

Ars Vivendi Kosmetik (S. 37) Grabowseestraße 28 16515 Oranienburg 0 33 01/4 26 08 37

Bäckerei & Konditorei Plentz (S. 25) Dorfstraße 43 16727 Oberkrämer 0 33 05/7 90 10

Buchhandlung Behm (S. 10) Schönfließer Straße 9 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/40 37 73

Ein Leben würdigen

Den richtigen Ton zu finden ist oft sehr schwierig. **Lutz Saalman** ist als Redner vielseitig im Einsatz. Dazu gehören Trauerfeiern, Hochzeiten, Firmenjubiläen oder seine Tätigkeit als Hallensprecher bei Sportveranstaltungen. Sein hohes Einfühlungsvermögen ist gerade dann wichtig, wenn es um den Abschied geht. Er weiß das Leben des Verstorbenen sensibel zu würdigen. Auf Wunsch kann die Rede medial mit Bildern oder musikalisch begleitet werden. Lutz Saalman spielt Gitarre und ist Chorsänger. Zudem kann er als Kalligraph Danksagungs- oder Tischkarten mit der passenden Schrift versehen.

Lutz Saalman Redner & Kalligraph
 Voltastraße 10 • 16761 Hennigsdorf
 Tel. 01 70/2 01 92 80 • www.lutz-saalman.de



ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Einkaufen

Leseschau (S. 30, 44)	Bucher Straße 23	13127 Berlin	0 30/6 92 02 10 52
LOBELIA Männertreu, Monika Kather (S. 12)	Berliner Straße 12 a	16556 Borgsdorf	0 33 03/40 65 37

Entwicklungsgebiete

Birkenwerder: Stadtplanung Dandy Schliecke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 39
Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 43

Erlebnisastronomie

Hendrik Schmidtsdorf (S. 25)	Goethestraße 80	16540 Hohen Neuendorf	0 1 62/1 35 36 09
------------------------------	-----------------	-----------------------	-------------------

Ernährungsberatung

Fit gesund und schön Irina Beck (S. 32)	Bernauer Straße 18	16515 Oranienburg	0 33 01/2 05 03 60
---	--------------------	-------------------	--------------------

Erschließungsbeiträge

Birkenwerder: Hilmar Schütte	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 32
Hohen Ndf.: Anita Pense	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 21

F

Fenster, Türen, Carports, Überdachungen

db HOME Daniel Bialluch (S. 21)	Straße der Jugend 66	16356 Ahrensfelde	0 1 70/8 90 74 07
Paschke & Kosanke Bau GbR (S. 21)	Hauptstraße 54 a	16547 Birkenwerder	0 1 63/3 84 23 58

Feuerwehr

Feuerwache Birkenwerder	Hauptstraße 57	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 23 33
Löschzug Bergfelde, Thomas Bruch	Waldstraße 6 A	16562 Bergfelde	0 1 79/1 13 10 78
Löschzug Borgsdorf, André Weil	Karl Marx Straße 2	16556 Borgsdorf	0 1 73/1 75 53 97
Löschzug Hohen Neuendorf, Nicole Jänicke	Waldstraße 4	16540 Hohen Neuendorf	0 1 79/2 09 10 38
Stadtwehrführer Hohen Ndf., Robert Röhl	Waldstraße 4	16540 Hohen Neuendorf	0 1 70/4 63 66 39

Feuerwehrangelegenheiten

Birkenwerder: Sabine Manske	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 25
Hohen Ndf.: Alexander Paul Schuster	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 07

Feuerwerk-Erlaubnis

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 34
Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 33

Finanzamt

Finanzamt Oranienburg	Heinrich Grüber Platz 3	16515 Oranienburg	0 33 01/85 70
-----------------------	-------------------------	-------------------	---------------

Finanzierung

Postbank Finanzberat., Carola Hänsel (S. 12)	Hauptstraße 36	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 96 42 36
Versicherungsmakler Kersten Wähnert (S. 29)	Weimarer Straße 7	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 10 98 09

Flächennutzungsplan

Birkenwerder: Stadtplanung Dandy Schliecke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 39
Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 43

Fliesenleger

Fliesenlegermeister Ringo Kaja (S. 19)	Lindenallee 2	16547 Birkenwerder	0 1 74/9 96 86 32
--	---------------	--------------------	-------------------

Flurkartenauszüge

Katasteramt Philipp Romer	Rungestraße 20	16515 Oranienburg	0 33 01/6 01 55 58
---------------------------	----------------	-------------------	--------------------

Fotostudio

Emma Das Foto Studio (S. 3)	Bernauer Straße 21	16515 Oranienburg	0 33 01/34 48
-----------------------------	--------------------	-------------------	---------------

Friedhofswesen

Birkenwerder: Friedhofsw. Catherine Brauner	Am Waldfriedhof 1	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 07 16
Hohen Ndf.: Friedhofswesen Heidrun Maaß	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 05

Führerschein-Erstbeantragung

Einwohnermeldeamt	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 85 28
-------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Führerscheinstelle

Lk. Oberhavel, Fahrerlaubnisbehörde	Adolf Dechert Straße 1	16515 Oranienburg	0 33 01/6 01 59 13
-------------------------------------	------------------------	-------------------	--------------------

Führungszeugnisse

Einwohnermeldeamt	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 85 28
-------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Fundsachen, Fundtiere

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 34
Hohen Ndf.: Fundbüro Michael Sedelis	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 33

Fuso Lkw und Transporter

Mercedes-Benz Endres (S. 2)	Spandauer Allee 9	16761 Hennigsdorf	0 33 02/2 03 00
Mercedes-Benz Endres (S. 2)	Friedrichsthaler Straße 22	16515 Oranienburg	0 33 01/8 10 10
Mercedes-Benz Endres (S. 2)	Liebenwalder Ausbau 7-8	16792 Zehdenick	0 33 07/30 22 20

G			
Gartenbedarf			
B&M Pflanzenparadies GmbH (S. 16)	Jenaer Straße 1	16515 Oranienburg	01 73/2 51 83 41
Geburtenanzeige			
Standesamt Kerstin Höhnkel, Daniela Rutter	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	03 303/52 81 20/-67
Gewerbeangelegenheiten			
Birkenwerder: Gewerbeamt Sabine Manzke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 25
Hohen Ndf.: Gewerbeswesen Wolfgang Rettig	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 88
Gewerbesteuer, Grundsteuer			
Birkenwerder: Gewerbeamt Birgit Wendel	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 15
Hohen Ndf.: Steuern/Abgaben Karin Neumann	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 42
Grundsteuer			
Birkenwerder: Gewerbeamt Birgit Wendel	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 15
Bergfelde, Borgsdorf: Nicole Ehrendreich	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 77
Hohen Neuendorf: Kathrin Barke	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 03
Grundstückzufahrten, Grünflächenverwaltung			
Birkenwerder: Tiefbau Janette Haßfeld	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 05
Hohen Ndf.: Zufahrten Melitta Wirth	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 48
H			
Hals-Nasen-Ohren Arzt			
HNO Privatpraxis Dr. Kai Müller (S. 32)	Zeltinger Straße 29	13465 Berlin-Frohnau	0 30/60 92 19 19
Hauskrankenpflege			
Stephanus Wohnen und Pflege (S. 33)	Hoh. Neuendorfer Str. 48	16562 Bergfelde	0 33 03/2 14 89 39
Hausnummernvergabe			
Birkenwerder: Bauverwaltung Sigrd Zamecki	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 43
Hohen Ndf.: Bauverwaltung Manfred Bredow	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 80
Hausverwaltung			
IDEAL Hausverwaltung (S. 19)	Berliner Straße 109 b	16515 Oranienburg	0 33 01/2 05 25 90
Heizung, Sanitär, Wärmepumpen			
Tiesler Heizungsbau (S. 21)	Pasteurstraße 14	16515 Oranienburg	0 33 01/58 24 98
Hilfe zum Lebensunterhalt			
Lk. Oberhavel, Fachbereich Soziales	Adolf Dechert Straße 1	16515 Oranienburg	0 33 01/60 16 55

Beistand im Trauerfall



Über das Sterben spricht man ungern, doch ausweichen kann man ihm nicht. Immer häufiger beschäftigen sich Menschen mit der Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten. Mit entsprechenden Verträgen kann man Klarheit schaffen und Angehörige vor späteren Belastungen bewahren.

Die Mitarbeiter vom Bestattungshaus **Günter Tolg** stehen bei allen Fragen rund um die Bestattung und Bestattungsvorsorge einfühlsam zur Seite. Selbstverständlich kümmern sie sich im Trauerfall um alle dann anfallenden Aufgaben.

Bestattungshaus Günter Tolg • Inh. Torsten Tolg
 Friedrichthaler Weg 3
 16775 Löwenberger Land OT Nassenheide
 Tel. 03 30 51/2 52 05
 Bernauer Straße 92 • 16515 Oranienburg
 Tel. 0 33 01/80 80 71
 Ahornstr. 13 • 16766 Kremmen OT Sommerfeld
 Tel. 03 30 55/2 12 82

IMPRESSUM

Hohen Neuendorf
 kompakt
 20. Ausgabe 2020/21
 Herausgegeben von
 Augusta Presse

Redaktion:
 Heinz-G. Lösch

PR-Berichte:
 Max E. Neumann

Fotos:
 Katalin Ehrig
 Archiv, privat

**Pläne, Vereine,
 Recherche:**
 Adrian Simon Ehrig

E-Mail:
 redaktion@augusta-presse.de
 info@hohen-neuendorf-internet.de
 info@birkenwerder-internet.de

Verlagsanschrift:

Augusta Presse- und
 Verlags GmbH
 Bucher Straße 23
 13127 Berlin
 Tel. 0 30/69 20 21 05
 Fax 0 30/6 92 02 10 59

Verteilung:
 Die Broschüre wird in die Haushalte kostenlos verteilt und ist an öffentlichen Stellen oder beim Verlag kostenlos erhältlich. Alle Rechte by Augusta Presse GmbH. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

Die nächste Ausgabe erscheint im Herbst 2021.

**Infos, Hinweise,
 Auftragsannahme:**
 Tel. 0 30/69 20 21 05
 Fax 0 30/6 92 02 10 59

www.Deutschland-im-Internet.de
www.Hohen-Neuendorf-Internet.de
www.Birkenwerder-Internet.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Hundehaltung

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 34
Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 33

Hundesteuer

Birkenwerder: Gewerbeamt Birgit Wendel	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 15
Hohen Ndf.: Hundesteuer Nicole Ehrendreich	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 27

Immobilien

Bau-GmbH Roth (S. 20)	Allee d. Kosmonauten 32 c	12681 Berlin	0 30/54 43 73 10
Berliner Stadtrandimmobilien M. Kleeß (S. 18)	Elsässer Straße 2	16548 Glienicke/Nordbahn	0 33 03 56/4 14 10
Berliner Volksbank Immobilien (S. 52)	Tempelhofer Damm 159	12099 Berlin-Tempelhof	0 30/5 65 55 55 24
Klug Immobilien GmbH (S. 17)	Schönfließener Straße 49	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/5 18 20 31
Sylvia Houschka Immobilien (S. 11)	Siegelstraße 13	16562 Bergfelde	0 33 03/50 76 39
Von Poll Immobilien (S.19)	Bernauer Straße 107	16515 Oranienburg	0 33 01/6 87 17 60

Innenausbau

Fliesenlegermeister Ringo Kaja (S. 19)	Lindenallee 2	16547 Birkenwerder	0 1 74/9 96 86 32
--	---------------	--------------------	-------------------

Jugend-Sozialarbeiter

Hohen Ndf.: Jugendsozialarbeiter Andreas Witt	Karl Marx Straße 12	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 78
---	---------------------	-----------------------	------------------

Jugendeinrichtungen

Kinder- und Jugendfreizeithaus CORN	Hauptstraße 112	16547 Birkenwerder	0 1 78/9 37 92 60
Jugendtreff Einstein Kids Bergfelde	Birkenwerderstraße 6	16562 Bergfelde	0 33 03/5 79 79 84
Jugendzentrum Wasserwerk	Birkenwerderstraße 16	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/21 24 13
Offener Kinder- und Jugendtreff LÜCKE	Margertenstraße 5	16556 Borgsdorf	0 33 03/50 47 77

K

Katasteramt

Kataster- und Vermessungsamt	Rungestraße 20	16515 Oranienburg	0 33 01/6 01 55 51
------------------------------	----------------	-------------------	--------------------

Kindereinrichtungen Birkenwerder

Hort „Birkenhaus“	Hauptstraße 59	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 22 63
Kindergarten „Birkenpilz“	Am alten Friedhof 10	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 94 18
Kindergarten „Rumpelstilzchen“	Humboldtallee 27	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 38 01
Kindergarten „Festung Krümelstein“	Summter Straße 2	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 94 72

Kindereinrichtungen Hohen Neuendorf

Hort Grundschule Niederheide	Goethestraße 1	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/5 96 49 71
Kindertagesstätte „Käferlein“	Karlstraße 9	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/21 31 88
Kindertagesstätte Kindercampus	Schulstraße 3	16562 Bergfelde	0 33 03/2 10 98 80
Kindertagesstätte Koblode	Bahnhofstraße 33	16556 Borgsdorf	0 33 03/5 09 54 00
Kindertagesstätte „Krümelkiste“	Rosenstraße 50	16556 Borgsdorf	0 33 03/21 16 20
Kindertagesstätte „Pustelblume“	Heinersdorfer Straße 27	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/21 95 71
Kindertagesstätte „Waldheim“	Hubertusstraße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/40 25 57
Kindertagesstätte, Hort „Waldwichtel“	Hirschallee 9	16556 Borgsdorf	0 33 03/29 79 60
Kindertagesstätte „Zauberstein“	Goethestraße 93	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/21 56 60
Kindertagesstätte „Zauberwald“	Triftstraße 9	16562 Bergfelde	0 33 03/21 33 47
Kita „Kids & Co“	Mittelstraße 20	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 35 27
Montessori Kinderladen	Hochlandstraße 25	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/40 17 63
Waldkindertagesstätte Waldkrümel	Rosenstraße 50	16556 Borgsdorf	0 33 03/21 16 20

Kindertagesbetreuung, Kita-Angelegenheiten

Birkenwerder: Bildung Doreen Wilke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 37
Hohen Ndf.: Kindertagesbetr. Janine Mittmann	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 35

Kirchen

Dorfkirche Stolpe	Dorfstraße	16540 Hohen Neuendorf	
Ev. Kirchengemeinde Bergfelde	Herthastraße 64	16562 Bergfelde	0 33 03/29 70 30
Ev. Kirchengemeinde Birkenwerder	Hauptstraße 52	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 10 43
Ev. Kirchengemeinde Borgsdorf-Pinnow	Bahnhofstraße 32	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 11 74
Ev. Kirchengemeinde Hohen Ndf. und Stolpe	Berliner Straße 40	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/40 39 42
Kath. Pfarrgemeinde St. Theresia	Schützenstraße 12	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 34 18
Landeskirchliche Gemeinschaft	Rosa Luxemburg Straße 4	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 04 08
Stüler-Kirche Pinnow	Bahnhofstraße 32	16556 Borgsdorf	0 33 03/50 11 74

Kirchenaustritt

Amtsgericht Oranienburg	Berliner Straße 38	16515 Oranienburg	0 33 01/5 73 92 00
-------------------------	--------------------	-------------------	--------------------

Kosmetik

Ars Vivendi Kosmetik (S. 37) Grabowseestraße 28 16515 Oranienburg 0 33 01/4 26 08 37

Kraftfahrzeugzulassungsstelle

Lk. Oberhavel, Straßenverkehrsamt Adolf Dechert Straße 1 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 59 00

Krisenbewältigung, Lebensberatung

M. Looks Beratung, Coaching, Therapie (S. 29) Baseler Straße 6 a 16341 Panketal 01 72/380 56 87

Kultur, Sport, Vereinswesen

Birkenwerder: Bildung, Doreen Wilke Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 37

Hohen Ndf.: Susanne Kübler Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 32

L

Lärm- und Geruchsbelästigung

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 34

Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 33

Lagepläne

Vermessungs- und Katasteramt Rungestraße 20 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 55 51

Lebensberatung

M. Looks Beratung, Coaching, Therapie (S. 29) Baseler Straße 6 a 16341 Panketal 01 72/380 56 87

Lebensmittelüberwachung

Lk. Oberhavel, Veterinäramt Uta Gallitschke Karl Marx Platz 1 16775 Gransee 0 33 01/6 01 62 30

Legastheniker-Hilfe

LOS Hohen Neuendorf (S. 10) Berliner Straße 45 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/5 96 04 03

Lohnsteuerhilfe

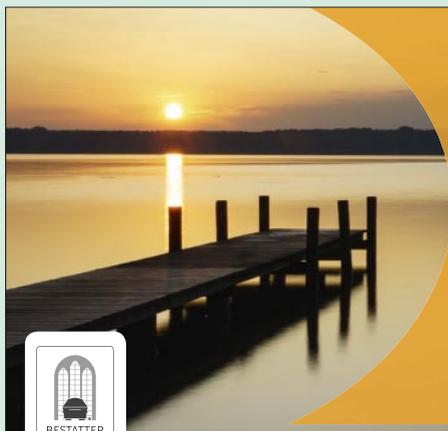
Lohnsteuerhilfeverein Berlin-Bbg. (S. 13) Hauptstraße 125 16547 Birkenwerder 0 33 03/40 93 92

M

Malerarbeiten, Wärmeschutz, Bodenleger

C. Büge Bodenleger, Maler (S. 20) Lehnitzstraße 16 16562 Bergfelde 0 33 03/29 50 14

Malereifachbetrieb Thomas Wirth (S. 17) Hessenstraße 20 16547 Birkenwerder 0 33 03/50 15 40



**REISEBEGLEITER IN DIE
EWIGKEIT SEIT ÜBER
125 JAHREN**

– weil Freundlichkeit bei
uns ganz oben steht.



Albert-Schweitzer-Str. 14 | 16761 Hennigsdorf

Tel.: 03302. 80 12 54

Viktoriastraße 1a | 16727 Velten

Tel.: 03304. 52 10 646

**BESTATTUNGSHAUS
DÖHNERT**

bestattungshaus-doehnert.de | hdoehnert@t-online.de

seit 1893

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Markisen, Fenster, Türen

Paschke & Kosanke Bau GbR (S. 21) Hauptstraße 54 a 16547 Birkenwerder 01 63/384 2358

Marktwesen

Birkenwerder: Gewerbe Sabine Manske Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 25

Hohen Ndf.: Märkte Nina Hildebrandt Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 82 15

Massage

Fit gesund und schön Irina Beck (S. 32) Bernauer Straße 18 16515 Oranienburg 0 33 01/2 05 03 60

Mercedes-Benz, Fuso

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Spandauer Allee 9 16761 Hennigsdorf 0 33 02/2 03 00

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Friedrichsthaler Straße 22 16515 Oranienburg 0 33 01/8 10 10

Mercedes-Benz Endres (S. 2) Liebenwalder Ausbau 7-8 16792 Zehdenick 0 33 07/30 22 20

Mietkoch

Hendrik Schmidtsdorf (S. 25) Goethestraße 80 16540 Hohen Neuendorf 01 62/1 35 36 09

N

Nachhilfe

ABACUS-Nachhilfeinstitut J. Scholz (S. 29) Ruppiner Straße 8 16766 Kremmen 03 32 32/2 21 57

Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Kerstin Höhnell Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 20

Naturheilkunde, Allgemeinmedizin

Praxis für Allgemeinmedizin Dr. R. Eule (S. 33) Schönfließener Straße 24 a 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/50 15 97

Naturschutz

Lk. Oberhavel Adolf Dechert Straße 1 16515 Oranienburg 0 33 01/6 01 36 83

O

Obdachlose

Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 33

Ordnungswidrigkeiten allgemein

Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 33

Ordnungswidrigkeiten ruhender Verkehr

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier Hauptstraße 34 16547 Birkenwerder 0 33 03/29 01 34

Hohen Ndf.: Bernd Schwichtenberger Oranienburger Straße 2 16540 Hohen Neuendorf 0 33 03/52 81 29

Kochen mit Geling-Garantie

Lecker, lecker! Egal ob Sommer oder Winter, **gut Essen bedeutet Lebensfreude. Wäre da nur nicht das Problem mit den Kalorien!**

Zwei Sachbücher setzen genau hier an: Sie beschäftigen sich mit leckeren Rezepten für drinnen und draußen. Das Besondere: Hier wird mit erstaunlich wenig Aufwand und Zutaten das zubereitet was schmeckt und nicht dick macht! Pikant und Würzig“ bringt per



■ Leckerer für drinnen und draußen bieten „Pikant und Würzig“ sowie das „Grill-Koch-Buch“.

„Deutsch-Ungarische Familienrezepte“ zwei Kochregionen zusammen, die beide auf eine lange Tradition zurückblicken können. Für die wärme Jahreszeit bietet das „Grill-Koch-Buch“ heißes für den Gaumen. Dabei geht es um das ganze Spektrum von Kochen im Freien. Hier finden Holzkohle- und Gasgrill ebenso Beachtung wie Salate, leckere Drinks und die exotische Tajine oder die Gulaschkanone. Das Außergewöhnliche: Alle Rezepte wurden von den Autorinnen selbst ausprobiert. Somit sind sie selbst für Koch-Muffel risikolos zubereitbar. Beide Bücher sind durchgehend farbig, strapazierfähig mit Fadenheftung versehen, mit hartem repräsentativem Umschlag. Sie sind auf Rechnung ohne Vorkasse erhältlich. Da schmecken Preis und Rezepte!

www.leseschau.de

Bucher Straße 23 • 13127 Berlin

Tel. 0 30/6 92 02 10 52

E-Mail: info@leseschau.de

Direkt zum Kochbuch: www.leseschau.de/165

Direkt zum Grillbuch: www.leseschau.de/174

Öffentlichkeitsarbeit

Birkenwerder: Dana Thyen	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 28
Hohen Ndf.: Daniel Dinse	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 95

P

Parfüm, Kosmetik

Ars Vivendi Kosmetik (S. 37)	Grabowseestraße 28	16515 Oranienburg	0 33 01/4 26 08 37
------------------------------	--------------------	-------------------	--------------------

Partyservice

Hendrik Schmidtsdorf (S. 25)	Goethestraße 80	16540 Hohen Neuendorf	0 1 62/1 35 36 09
------------------------------	-----------------	-----------------------	-------------------

Personalausweis, Personenstandswesen

Einwohnermeldeamt Gabriele Schünke	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 85 28
------------------------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Personenstandsurkunden

Standesamt Kerstin Höhnel	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 20
---------------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Polizei

Polizei-posten	Waldstraße 4	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 30 89
----------------	--------------	-----------------------	------------------

Polizeiwache Hennigsdorf	Berliner Straße 55	16761 Hennigsdorf	0 33 02/80 30
--------------------------	--------------------	-------------------	---------------

Wasserschutzpolizei Lehnitz	Germendorfer Allee 17	16515 Oranienburg	0 33 01/8 51 26 54
-----------------------------	-----------------------	-------------------	--------------------

Polizeiliche Erlaubnisse

Einwohnermeldeamt	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 19
-------------------	------------------------	-----------------------	------------------

R

Reisebüro

Panda Reisen (S. 25)	Oranienburger Ch. 13	16548 Glienicke	0 33 0 56/40 89 96
----------------------	----------------------	-----------------	--------------------

Panda Reisen (S. 25)	Bernauer Straße 100	16515 Oranienburg	0 33 01/81 97 20
----------------------	---------------------	-------------------	------------------

Reisepass, Kinderausweis

Einwohnermeldeamt	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 85 28
-------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Rollrasen, Gartenbedarf

B&M Pflanzenparadies GmbH (S. 16)	Jenaer Straße 1	16515 Oranienburg	0 1 73/2 51 83 41
-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------------

S

Sanitätshaus

Sanitätshaus Hoffmann (S. 35)	Ludolfinger Platz 9	13465 Berlin	0 30/4 01 47 09
-------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Schallschutz

Feistauer Bürosystemhaus GmbH (S. 10)	Chausseestraße 9 a	16515 Oranienburg	0 33 01/53 42 62
---------------------------------------	--------------------	-------------------	------------------

Schiedsstelle

Birkenwerder: Oliver Abraham	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 1 70/3 60 86 22
------------------------------	----------------	--------------------	-------------------

Hohen Ndf.: Katrin Kunz	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 17
-------------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Stolpe, Bergfelde., Borgsdorf.: Kerstin Engelhardt	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 17
--	------------------------	-----------------------	------------------

Schimmelbekämpfung, Bauwerkstroeklenlegung

BBG Brandenbg. Bauwerkabdichtung (S. 17)	Falkenweg 9	16547 Birkenwerder	0 33 03/21 07 45
--	-------------	--------------------	------------------

Schleiferei, Werkzeuge

KARAT Nönnig GmbH (S. 12)	An der Autobahn 11	16547 Birkenwerder	0 33 03/5 33 50
---------------------------	--------------------	--------------------	-----------------

Schlüssel, Schlossnotöffnungen, Sicherheitstechnik

Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechn. (S. 9)	Wichertstraße 67	10439 Berlin	0 30/44 65 06 66
--	------------------	--------------	------------------

Schulangelegenheiten

Hohen Ndf.: Soziales/Schule Max Jutrowski	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 66
---	------------------------	-----------------------	------------------

Schulen

Ahorn Grundschule Bergfelde	Schulstraße 2	16562 Bergfelde	0 33 03/52 85 10
-----------------------------	---------------	-----------------	------------------

Dr. Hugo Rosenthal Oberschule	Berliner Straße 41	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 84 50
-------------------------------	--------------------	-----------------------	------------------

Grundschule Borgsdorf	Bahnhofstraße 33 a	16556 Borgsdorf	0 33 03/52 84 70
-----------------------	--------------------	-----------------	------------------

Grundschule Niederheide	Goethestraße 1	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 84 30
-------------------------	----------------	-----------------------	------------------

Margeriten-Schule (Förderschule)	Margaritenstraße 3	16556 Borgsdorf	0 33 03/40 26 02
----------------------------------	--------------------	-----------------	------------------

Marie-Curie-Gymnasium	Waldstraße 1 a	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/2 95 80
-----------------------	----------------	-----------------------	-----------------

Mosaik-Grundschule Oberhavel	Berliner Straße 60	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 84 70
------------------------------	--------------------	-----------------------	------------------

Pestalozzi Grundschule Birkenwerder	Hauptstraße 61	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 28 13
-------------------------------------	----------------	--------------------	------------------

Regine-Hildebrandt-Gesamtschule Birkenw.	Hubertusstraße 27	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 46 90
--	-------------------	--------------------	------------------

Waldgrundschule	Waldstraße 3	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 85 00
-----------------	--------------	-----------------------	------------------

Senioren-Wohnen

Stephanus Wohnen und Pflege (S. 33)	Herthastraße 8	16562 Bergfelde	0 33 03/50 66 41
-------------------------------------	----------------	-----------------	------------------

Sicherheitstechnik, Alarmanlagen, Brandschutz

Schlüsselfunddienst & Sicherheitst. (S. 9)	Wichertstraße 67	10439 Berlin	0 30/44 65 06 66
--	------------------	--------------	------------------

SecFire Sicherheitstechnik (S. 20)	Rackstädter Weg 27	16909 Wittstock/Dosse	0 33 94/4 05 53 77
------------------------------------	--------------------	-----------------------	--------------------

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Sondernutzung öffentlicher Straßen, Sondernutzungserlaubnis

Birkenwerder: Gewerbeamt Sabine Manzke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 25
Hohen Ndf.: Gefahrenabwehr Michael Sedelis	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 33

Sonnenschutz, Markisen, Fenster, Türen

Paschke & Kosanke Bau GbR (S. 21)	Hauptstraße 54 a	16547 Birkenwerder	01 63/384 23 58
-----------------------------------	------------------	--------------------	-----------------

Spendenbescheinigungen

Hohen Ndf.: Fachbereich Finanzen	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 24
----------------------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Sportförderung, Vereinswesen, Kultur

Hohen Ndf.: Stefanie Neumann	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 14
------------------------------	------------------------	-----------------------	------------------

Sportstättenvergabe

Birkenwerder: Liegenschaften Mirko Smentek	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 14
Hohen Ndf.: Verena Gröchel	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 01

Stadtentwicklungs- und Sanierungsplanung

Birkenwerder: Stadtplanung Dandy Schlieffe	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 39
Hohen Ndf.: Stadtplanung Roland Luchterhand	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 43

Stadtinformation

Birkenwerder: Tourismusbüro Simone Schreck	Bahnhof, Cl. Zetkin Str. 13	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 47
Hohen Ndf.: Franziska Leyrer	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 41

Stadtkasse

Birkenwerder: Kasse Doreen Zeuch	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 10
Hohen Ndf.: Stadtkasse Stefan Köhler	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 06

Sterbefallbeurkundungen

Standesamt Kerstin Höhnel, Daniela Rutte	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 20/-67
--	------------------------	-----------------------	----------------------

Steuerangelegenheiten

Birkenwerder: Steuern Birgit Wendel	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 15
Hohen Ndf.: Steuern Karin Neumann	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 42
Finanzamt Oranienburg	Heinrich Grüber Platz 3	16515 Oranienburg	0 33 01/85 70

Straßenbau, Beitragserhebung

Birkenwerder: Hilmar Schütte	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 32
Hohen Ndf.: Bauamt Anita Pense	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 21

Straßenbau, Geh- und Radwege

Birkenwerder: Tiefbau Janette Halbfeld	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 05
Hohen Ndf.: Tiefbau Petra Teigel	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 21

Straßenkataster, Straßenbeleuchtung

Birkenwerder: Tiefbau Janette Halbfeld	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 05
Hohen Ndf.: Straßenbeleuchtg. Mandy Wanko	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 12

Straßenreinigung

Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 34
Hohen Ndf.: Bauhof Anika Böttcher	Karl Marx Straße 12	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 83 51

Straßensperrungen

Lk. Oberhavel, Verkehr Fabian Blauert	Heinrich Grüber Platz 2	16515 Oranienburg	0 33 01/6 01 59 25
---------------------------------------	-------------------------	-------------------	--------------------

Stressbewältigung, Lebensberatung

M. Looks Beratung, Coaching, Therapie (S. 29)	Baseler Straße 6 a	16341 Panketal	01 72/380 56 87
---	--------------------	----------------	-----------------

T

Tagespflege für Senioren

Tagespflege im Hofjagdrevier (S. 33)	Hohen Neuendf. Str. 48	16562 Bergfelde	0 33 03/2 10 88 77
--------------------------------------	------------------------	-----------------	--------------------

Tanzschule

Choreographie-Studio „Birke“ (S. 13)	Weimarer Straße 7	16547 Birkenwerder	0 33 03/40 01 47
--------------------------------------	-------------------	--------------------	------------------

Trauerredner

Lutz Saalman Redner & Kalligraph (S. 39)	Voltastraße 10	16761 Hennigsdorf	01 70/2 01 92 80
--	----------------	-------------------	------------------

Trockenbau

Fliesenlegermeister Ringo Kaja (S.19)	Lindenallee 2	16547 Birkenwerder	01 74/9 96 86 32
Malereifachbetrieb Thomas Wirth (S. 17)	Hessenstraße 20	16547 Birkenwerder	0 33 03/50 15 40

Trockenlegung von Mauern

BBG Brandenbg. Bauwerkabdichtung (S. 17)	Falkenweg 9	16547 Birkenwerder	0 33 03/21 07 45
--	-------------	--------------------	------------------

U

Überdachungen, Carports

db HOME Daniel Bialluch (S. 21)	Straße der Jugend 66	16356 Ahrensfelde	01 70/8 90 74 07
---------------------------------	----------------------	-------------------	------------------

Umweltamt, Verbraucherschutz

Lk. Oberhavel, Uta Gallitschke	Karl Marx Platz 1	16775 Gransee	0 33 01/6 01 62 30
--------------------------------	-------------------	---------------	--------------------

V			
Vaterschaftsanerkennung			
Standesamt Kerstin Höhnel	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 20
Veranstaltungskarten			
Buchhandlung Behm (S. 10)	Schönfließer Straße 9	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/40 37 73
Panda Reisen (S. 25)	Oranienburger Ch. 13	16548 Glienicke	03 30 56/40 89 96
Panda Reisen (S. 25)	Bernauer Straße 100	16515 Oranienburg	0 33 01/81 97 20
Veranstaltungsräume-Vergabe			
Hohen Ndf.: Gebäudemang. Brit Flieger	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 42
Veterinäramt			
Lk. Oberhavel, Uta Gallitschke	Karl Marx Platz 1	16775 Gransee	0 33 01/60 1 62 30
Vereinswesen, Kultur, Sport			
Hohen Ndf.: Vereinsmg. Stefanie Neumann	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 14
Versicherung, Finanzservice, Geldanlage			
Versicherungsbüro Pekrul (S. 3)	Schönfließer Straße 52	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/50 07 14
Versicherungsmakler Kersten Wähnert (S. 29)	Weimarer Straße 7	16547 Birkenwerder	0 33 03/2 10 98 09
W			
Wärmepumpen, Heizung, Sanitär			
Tiesler Heizungsbau (S. 21)	Pasteurstraße 14	16515 Oranienburg	0 33 01/58 24 98
Wasseranschluss, Trinkwasser: Wasser Nord GmbH & Co. KG			
Bergfelde: Gieslinde Otto	Gewerbestraße 5-7	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/53 21 12
Birkenwerder: Christian Nitschke	Gewerbestraße 5-7	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/53 21 16
Borgsdorf: Christian Nitschke	Gewerbestraße 5-7	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/53 21 16
Hohen Ndf.: Ramona Strauß	Gewerbestraße 5-7	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/53 21 14
Weihnachtsmarkt Borgsdorf			
Borgsdorfer Adventsmarkt e.V. (S. 12)	Berliner Straße 31	16556 Borgsdorf	0 33 03/50 38 75
Werkzeuge, Schleiferei			
KARAT Nönnig GmbH (S. 12)	An der Autobahn 11	16547 Birkenwerder	0 33 03/53 33 50
Winterdienst			
Birkenwerder: Ordnungsamt Stephan Beier	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 34
Hohen Ndf.: Stephan Löbig	Oranienburger Straße 44	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 86
Wintergarten, Überdachungen, Carports			
db HOME Daniel Bialluch (S. 21)	Straße der Jugend 66	16356 Ahrensfelde	01 70/890 74 07
Wirtschaftsförderung, Kultur, Sport und Tourismus			
Hohen Ndf.: Nina Bloß	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 82 02
Wohnberechtigungsbescheinigung, Wohnungsangelegenheiten			
Birkenwerder: Soziales Doreen Wilke	Hauptstraße 34	16547 Birkenwerder	0 33 03/29 01 37
Hohen Ndf.: Soziales Max Jutrowski	Oranienburger Straße 2	16540 Hohen Neuendorf	0 33 03/52 81 66
Wohngeld			
Birkenwerder: Lk. Oberhavel, Anita Müller	Adolf Dechert Straße 1	16515 Oranienburg	0 33 01/60 16 91
Hohen Ndf.: Lk. Oberhavel, Tony Große	Adolf Dechert Straße 1	16515 Oranienburg	0 33 01/60 16 95
Z			
Zahnarzt			
BONIDENTES Zahnarztpraxis U. Klein (S. 33)	Tucholskystraße 3	16761 Hennigsdorf	0 33 02/80 20 52

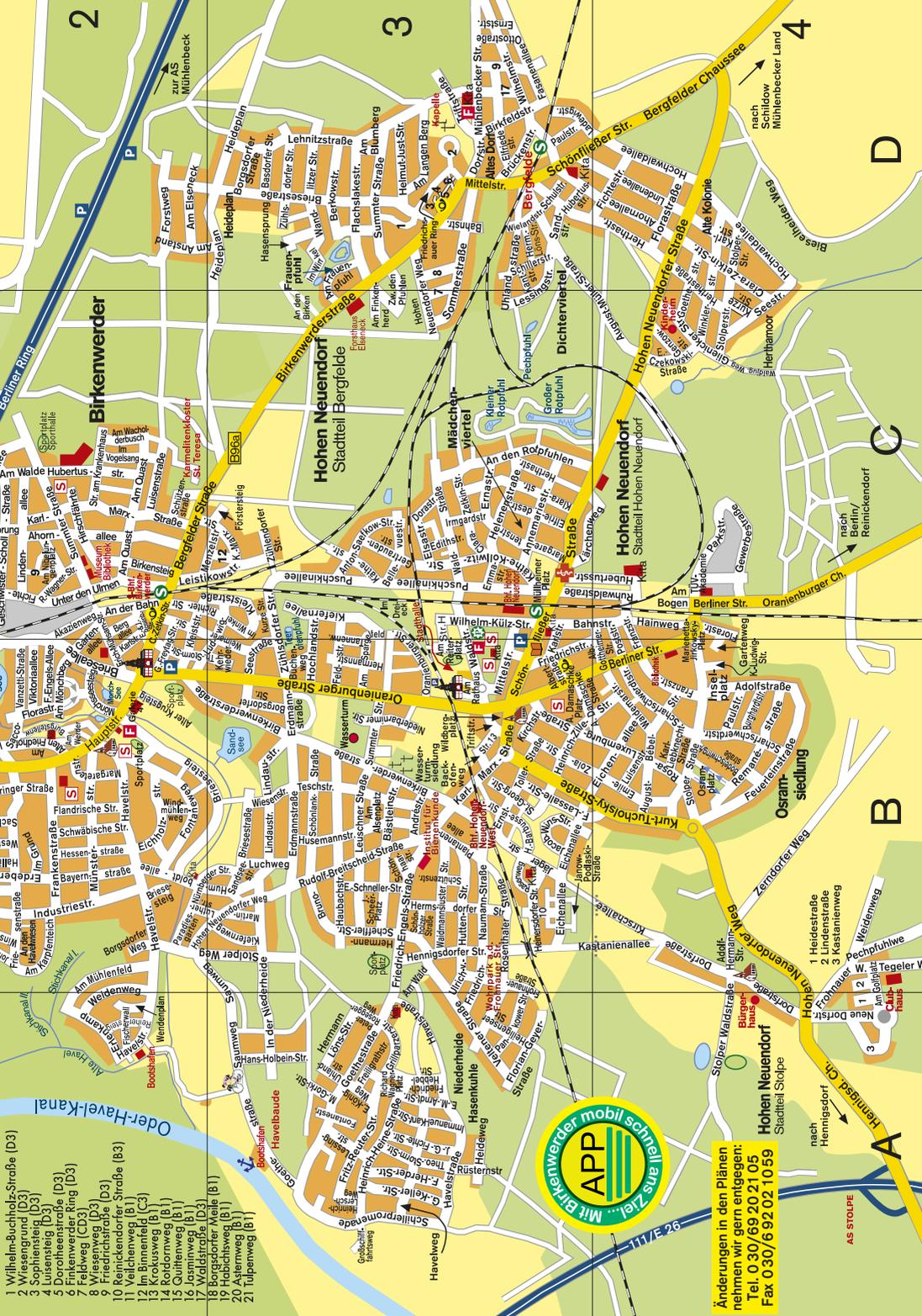
Ihre Firma nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an. Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/69 92 10 59

www.Hohen-Neuendorf-Internet.de • www.Birkenwerder-Internet.de

E-Mail: redaktion@augusta-presse.de



- 1 Wilhelm-Buchholz-Straße (D3)
- 2 Wiesengrund (D3)
- 3 Sophiensteig (D3)
- 4 Luisensteig (D3)
- 5 Prochensstraße (D3)
- 6 Feldweg (CD3)
- 7 Ring (D3)
- 8 Wiesengrund (D3)
- 9 Friedrichstraße (D3)
- 10 Reinickendorfer Straße (B3)
- 11 Veilchenweg (B1)
- 12 Im Binnenteil (C3)
- 13 Krokusweg (B1)
- 14 Quirnoweg (B1)
- 15 Quirnoweg (B1)
- 16 Josimweg (B1)
- 17 Waldstraße (B1)
- 18 Borgsdorfer Meile (B1)
- 19 Habichtsweg (B1)
- 20 Aulpenweg (B1)
- 21



Änderungen in den Plänen nehmen wir gern entgegen:
 Tel. 0 30 / 69 20 21 05
 Fax 0 30 / 6 92 02 10 59

AS STOPE

Hohen Neuendorf
 Stadtteil Stolpe

1 Heidestraße
 3 Kastanienweg
 W. Tegeler W.
 12
 2
 3

nach
 Hennigsdorf

nach
 Birkenwerder

nach
 Hennigsdorf

A	
ABACUS-Nachhilfeinstitut Joachim Scholz.....	S. 29
Alwall-Haus Berlin-Buch Götz Krupp	S. 35
Ars Vivendi Kosmetik	S. 37
B	
Bäckerei & Konditorei Plentz.....	S. 25
Bau-GmbH Roth.....	S. 20
BBG GmbH.....	S. 17
Berliner Stadtrandimmobilien	S. 18
Berliner Volksbank Immobilien GmbH	S. 52
Bestattungshaus Döhnert.....	S. 43
Bestattungshaus Günter Tolg.....	S. 41
BONIDENTES Zahnarztpraxis	S. 33
Borgsdorfer Adventsmarkt e.V.....	S. 12
Buchhandlung Behm.....	S. 10
B&M Pflanzenparadies GmbH.....	S. 16
C	
Carsten Büge Bodenleger – Malerarbeiten.....	S. 20
Choreographie-Studio „Birke“	S. 13
D	
db HOME Daniel Bialluch.....	S. 21
E	
Emma Das Fotostudio.....	S. 3
Endres GmbH.....	S. 2
F	
Feistauer Bürosystemhaus GmbH.....	S. 10
Fit gesund und schön Irina Beck.....	S. 32
Fliesenlegermeister Ringo Kaja.....	S. 19
H	
Hendrik Schmidtsdorf.....	S. 25
HNO Privatpraxis Dr. Kai Müller	S. 32
I	
IDEAL Hausverwaltung GmbH.....	S. 19
K	
KARAT Nönnig GmbH.....	S. 12
Klug Immobilien GmbH	S. 17
L	
Leseschau	S. 30, 44
LOBELIA Männertreu.....	S. 12
Lohnsteuerhilfe Berlin-Brandenburg e.V.....	S. 13
LOS Hohen Neuendorf.....	S. 10
Lutz Saalmann Redner & Kalligraph.....	S. 39
M	
Malereifachbetrieb Thomas Wirth	S. 17
Michael Looks Beratung, Coaching & Therapie.....	S. 29
P	
Panda Reisen.....	S. 25
Paschke & Kosanke Bau GbR.....	S. 21
Postbank Finanzberatung AG.....	S. 12
Praxis für Allgemeinmedizin Dr. Rosita Eule.....	S. 33
S	
Sanitätshaus Hoffmann.....	S. 35
Schlüsselfunddienst & Sicherheitstechnik e.K.....	S. 9
SecFire GmbH.....	S. 20
Stephanus gGmbH	S. 33
Sylvia Houschka Immobilien	S. 11
T	
Tiesler Heizungsbau	S. 21
V	
Versicherungsagentur Pekrul.....	S. 3
Versicherungsmakler Kersten Wähnert.....	S. 29
Von Poll Immobilien.....	S. 19
Z	
Zweckverband „Fließtal“	S. 51
Hinweis	
Ihre Firma nicht gefunden? Dann senden Sie uns eine E-Mail: info@hohen-neuendorf-internet.de oder rufen Sie einfach an: Tel. 0 30/6 92 02 10 52	

Ihre Firma nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an. Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/6 92 02 10 59

www.Hohen-Neuendorf-Internet.de • www.Birkenwerder-Internet.de

E-Mail: redaktion@augusta-presse.de

Regenwasser ist kein Schmutzwasser

Wertvolles Nass

Seit Jahren sind sich die Experten einig: Es regnet zu wenig. Also sollte klar sein, dass das Nass von oben ein kostbares Gut ist, das sorgsam verwendet werden sollte.

Haus- und Gartenbesitzer sind hier gut dran: „Sie können das wertvolle Regenwasser in Zisternen sammeln und damit den Garten gießen. Sickerpflaster und -mulden sind weitere Möglichkeiten“, schlägt **Katja Richter** vor.

Überflüssige Kosten

Nur eines möchte die Geschäftsführerin vom „Zweckverband Fließtal“ nicht: „Regenwasser ist kein Schmutzwasser! Es gehört nicht in den Schmutzwasserkanal. Dort führt es immer wieder zu Überschwemmungen. Es überlastet unnötigerweise die Rohre und verursacht völlig überflüssige Kosten in den Kläranlagen. Im Endeffekt führt dies zu einer Kostenexplosion, die dann alle tragen müssen“, macht sie auf ein Problem aufmerksam, das nur wenigen bewusst ist.

Leicht zu entdecken

„Das Wasserhaushaltsgesetz verbietet deshalb eine Vermischung von Regen mit Schmutzwasser“, klärt Katja Richter weiter auf. „Fremdeinleitungen können bei Verdacht schnell entdeckt werden. Dann kommen auf die Verursacher erhebliche Kosten zu“, macht sie weiter aufmerksam.

Der Zweckverband „Fließtal“ ist für die ordnungsgemäße und umweltgerechte Ableitung von Schmutzwasser in Birkenwerder und nahezu dem gesamten Mühlenbecker Land tätig.

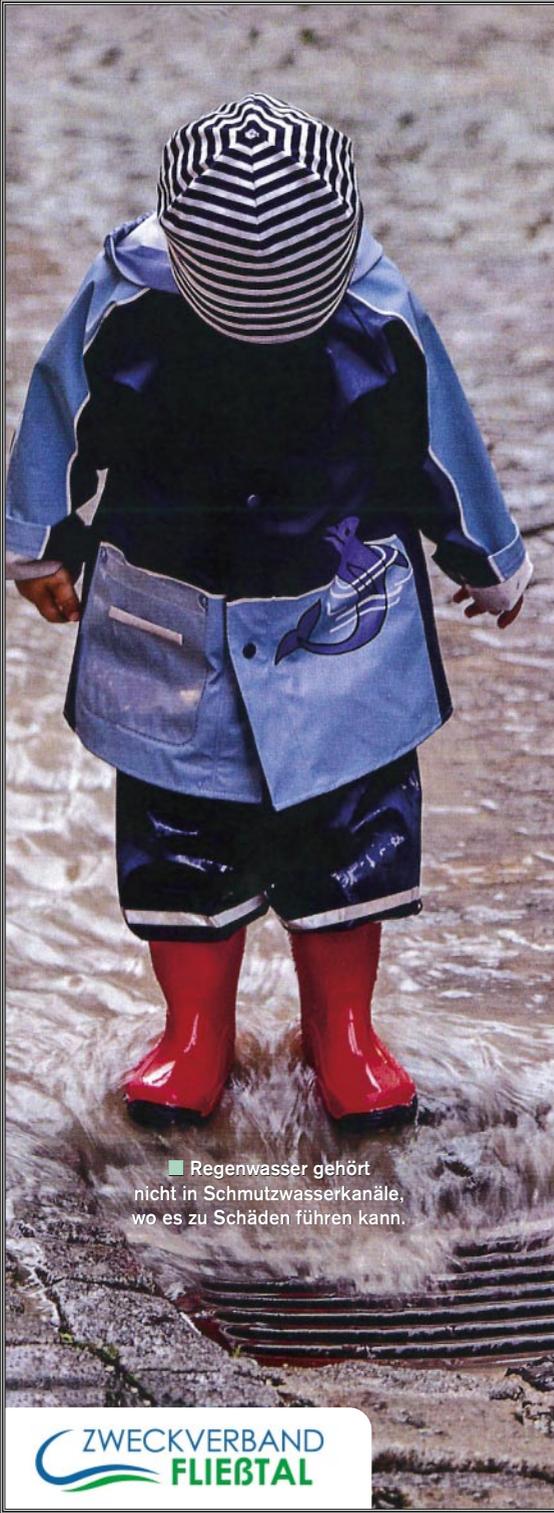
Im Einzugsbereich wohnen über 20 000 Personen. Für das Schmutzwasser steht ein Leitungsnetz von über 160 Kilometer zur Verfügung. Dabei sorgen mehr als 300 Pumpenwerke für staufreien Durchfluss.

Zweckverband „Fließtal“

Hauptstraße 90-94 • 16547 Birkenwerder

Tel. 0 33 03/29 7710

www.zv-fliesstal.de



■ Regenwasser gehört nicht in Schmutzwasserkanäle, wo es zu Schäden führen kann.

ZWECKVERBAND
FLIEßTAL

Eine Immobilie für jede Phase Ihres Lebens



Werden Sie Mieter im eigenen Heim mit:

- vollem Kaufpreiserlös
- lebenslangem Wohnrecht
- festgeschriebener Miete
- und bleiben Sie flexibel

**Kostenfreie,
unverbindliche
Werteinschätzung
Ihrer Immobilie!**

Ihr Zuhause war viele Jahre Mittelpunkt Ihrer Familie und ist heute von unschätzbarem Wert. Ein paar Jahre möchten Sie gerne noch wohnen bleiben und schöne Erinnerungen wahren. Aber laufende Kosten für Reparaturen und Modernisierungen lassen wenig von der Rente übrig? Reisen und Kultur bleiben womöglich ganz auf der Strecke? Mit dieser Situation sind Sie nicht allein. Wir haben für diesen Fall eine Lösung.



Ihre Ansprechpartnerin:

Ilona Frankfurth
Immobilienmaklerin
T: (030) 56 555 55-24
M: (0160) 703 47 06
ilona.frankfurth@bvbi.de

**Berliner Volksbank
Immobilien GmbH**
Ein Unternehmen der  Berliner Volksbank